

# WIADOMOŚCI RATUSZOWE

15 marca 2019

Nr 5 (959)  
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie



## NA GRANICY KINA

COK i „Kino na Granicy” zapraszają na nowy cykl wydarzeń.

S. 4 >>



## W HOŁDZIE MISTRZOWI

Zapraszamy na koncerty „Victor Ullmann in memoriam”.

S. 5 >>



## CZYSZE POWIETRZE

Zdobądź dofinansowanie do modernizacji ogrzewania.

S. 8 >>



## UCIEPŁOWNIENIE UL. GŁĘBOKIEJ

Informacja wykonawcy o harmonogramie prac.

S. 14 >>

parkrun  
Cieszyn

5. URODZINY BIEGU  
**PARKRUN**

Biegaj, truchtaj, maszeruj  
w każdą sobotę!

www.parkrun.pl

Santander  
Consumer Bank

złajd

PIOTR TARCOSZ

**PRZEZ BIEGACZY I DLA BIEGACZY – OTO IDEA BIEGU PARKRUN CIESZYN, KTÓRY JUŻ 23 MARCA BĘDZIE OBCHODZIĆ PIĄTĄ ROCZNICĘ DZIAŁALNOŚCI!** To wydarzenie dla wszystkich – i dla początkujących, i dla zaawansowanych, zarówno z dziecięcymi wózkami, jak i czworonożnymi przyjaciółmi.

Więcej na s. 3 >>

# Stypendium dla KINGI IWAŃSKIEJ

6 marca gościem cieszyńskiego Ratusza była powołana do reprezentacji Olimpiad Specjalnych Polska i na wyjazd na XV Światowe Letnie Igrzyska Olimpiad Specjalnych - Kinga Iwańska.

**K**inga Iwańska decyzją Burmistrza Miasta Cieszyna otrzymała stypendium sportowe celowe w związku z wyjazdem na międzynarodową imprezę sportową.

Zawodnicze Stowarzyszenia Olimpiad Specjalnych, która trenuje w Sekcji Pływackiej pod czujnym okiem Martyny Weres i Witolda Sztolera, gratulował i Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Krzysztof Kasztura. Zawodniczka będzie reprezentowała Polskę w pływaniu w konkurencji: 100m stylem klasycznym, 100m stylem zmiennym i 4 x 50m stylem dowolnym w sztafecie mieszanej.

Osiągnięcia zawodniczki:

- Powołanie do reprezentacji Olimpiad Specjalnych Polska i wyjazd na XV Światowe Letnie Igrzyska Olimpiad Specjalnych (Abu Dhabi, 14 - 22.03.2019 r.);
- 2 x 1 miejsce w XI Ogólnopolskich Let-



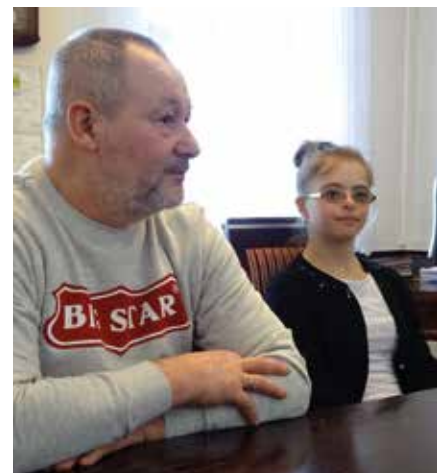
BSK

nich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych w pływaniu, konkurencja 50 metrów i 100 metrów stylem klasycznym (Katowice/Chorzów/Mikołów, 09 - 12.06.2018 r.);

■ 2 x 3 miejsce w XIV Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych w pływaniu, konkurencja 100 metrów stylem zmiennym i 100 metrów stylem klasycznym (Los Angeles, 24.07. - 02.08.2015 r.);

■ 2 miejsce w XIV Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych w pływaniu, konkurencja sztafeta mieszana 4 x 50 metrów stylem dowolnym (Los Angeles, 24.07. - 02.08.2015 r.).

BSK



BSK

## WYDARZENIA SPORTOWE

### Mistrzostwa Polski NOVICE

W dniach 29.03 - 31.03 na Hali Widowiskowo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie odbędą się Młodzieżowe Mistrzostwa Polski i Mistrzostwa Polski NOVICE w tyżwiarstwie figurowym. Udział w tych zawodach weźmie ok. 120 uczestników z całej Polski. Wszystkich mieszkańców miasta zapraszamy do kibicowania zawodnikom w tej rywalizacji! Szczegóły: [www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl).

WYDZIAŁ SPORTU

### Zapraszamy na lodowisko!

Zapraszamy na codzienne ślizgawki do Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie przy ul. Sportowej 1. Szczegółowy harmonogram ślizgawek znajduje się na stronie [www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl).

WYDZIAŁ SPORTU

### Mistrzostwa Śląska w Cieszynie

KS Cieszyn sekcja hokeja na trawie po raz pierwszy w tym roku będzie gospodarzem

dwudniowego turnieju na hali Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. 23.03 w godz. 10.00-14.00 odbędą się Zawody Halowe Maluchów 2019 w kat. dzieci U-10 (grupa chłopców i dziewcząt), zaś 24.03 w godz. 09:00-15:00 - w kat. U14. Będą rywalizowały ze sobą drużyny z Cieszyna, Gliwic Miasteczka Śląskiego, Siemianowic Śląskich, Sosnowca oraz Tarnowskich Gór. To ostatni turniej w sezonie halowym, który rozstrzygnie walkę o podium. Zakończy się rozdaniem pucharów i medali. Szykują się fantastyczne emocje, tym bardziej, że w tabeli nie ma faworyta do tytułu Mistrza Śląska i wyłonią go właśnie te zawody! Bądźcie z nami! Wstęp wolny!

KS CIESZYN

# 5. urodziny **PARKRUN**

Największa światowa inicjatywa biegowa, czyli **parkrun, w sobotę 23 marca będzie obchodzić 5. rocznicę działalności w Cieszynie!** Zachęcamy do udziału i przyłączenia się do społeczności. Prosimy o wcześniejsze dokonanie bezpłatnej rejestracji pod adresem [www.parkrun.pl/rejestracja](http://www.parkrun.pl/rejestracja), wydrukowanie nadanego kodu i przyniesienie go ze sobą na bieg.

## » Dokończenie ze s. 1

**C**o to jest parkrun (pisany zawsze jako jedno słowo z małej litery) i czym wyróżnia się spośród innych inicjatyw dostępnych dla biegaczy? To największa, cykliczna inicjatywa biegowa, w ramach której organizowane są dostępne dla każdego, bezpłatne biegi na dystansie 5 km. Obecnie biegi parkrun organizowane są w **20 krajach świata**, w tym w Polsce, w blisko **1500 lokalizacjach** i skupiają na chwilę obecną ponad **4,8 miliony** biegaczy amatorów.

Celem parkrun jest promocja biegania oraz prowadzenia aktywnego trybu życia.

Jak podkreśla koordynator parkrun Cieszyn: „*parkrun to biegi dla wszystkich niezależnie od stażu biegowego. Zaawansowani biegacze wykorzystują parkrun jako możliwość do poprawienia szybko-*



PIOTR TARGOSZ

*ści i wytrzymałości, dla początkujących parkrun to bieg na dystansie, który jest w zasięgu ich możliwości. Dodatkowo, do udziału w parkrun zachęcamy całe rodziny, biegacze z wózkami oraz czworonożnymi przyjaciółmi, którym oferujemy możliwość wspólnego biegania. W związku z faktem, że biegi organizowane są co tydzień, uczestnicy mogą stale monitorować swoją formę oraz postępy, a wyniki uzyskane w ramach każdego z biegów dostępne są w ramach tworzonego dla każdego uczestnika indywidualnego profilu”.*

To, co wyróżnia parkrun spośród większości imprez biegowych, to jego oddolny i niekomercyjny charakter oraz zaangażowanie w inicjatywę samych uczestników, którzy - oprócz udziału jako biegacze - mają również możliwość uczestniczenia w organizacji biegów w charakterze wolontariuszy. W ramach każdej

z edycji biegów uczestnicy mogą dokonywać pomiaru czasu, skanować dane biegaczy na mecie, ubezpieczać trasę, czy też robić zdjęcia. Idea parkrun zakłada, iż biegi są organizowane przez biegaczy dla biegaczy. W ramach parkrun wszyscy biegamy dla własnej satysfakcji, dlatego każdy biegnie własnym tempem. Bez względu na to, jakie ono jest - zapraszamy!

Bieg parkrun Cieszyn jest o tyle wyjątkowy, że jego trasa przebiega przez teren dwóch krajów! **Warto przypomnieć, że brytyjski magazyn The Guardian wyróżnił go jako jedną z najlepszych tras biegowych na świecie.** Start umiejscowiony został przy bramie stadionu miejskiego w Cieszynie (Al. Jana Łyska 21), następnie przebiega Aleją Łyska w stronę Mostu Sportowego, przez który zawodnicy wbiegają do Czeskiego Cieszyna. Dalej skręca się w prawo i wzdłuż rzeki Olzy biegnie w kierunku Mostu Wolności. Przed Mostem Wolności trasa zawraca i prowadzi z powrotem wzdłuż Olzy aż do Parku Sikory, dalej ścieżką wokół Parku Sikory (wewnątrz parku), omija restaurację „Sikorak” przy wyjściu. Następnie przez Most Sportowy zawodnicy biegną na polską stronę. Za mostem trasa skręca w prawo po łuku do ścieżki wzdłuż rzeki Olzy w stronę boiska „Pod Wałką”. Za boiskiem trzeba skręcić w lewo, ścieżką wokół miejsca piknikowego i wrócić tą samą trasą w kierunku Mostu Sportowego, dalej Aleją Łyska do mety przy boisku miejskim. Szczegóły, wraz z mapą, znajdują się na stronie internetowej [www.parkrun.pl/cieszyn](http://www.parkrun.pl/cieszyn). Kontakt: [CieszynBiuro@parkrun.com](mailto:CieszynBiuro@parkrun.com).

KRZYSZTOF SZUBARSKI / AB



PIOTR TARGOSZ

# Na Granicy Kina

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Festiwal „Kino na Granicy” przedstawiają nowy, organizowany wspólnymi siłami cykl wydarzeń „Na Granicy Kina”. **Inauguracja cyklu nastąpi w piątek 29 marca za sprawą dwóch wyjątkowych wydarzeń, w których główną rolę odegra popularny aktor Arkadiusz Jakubik.**



**P**rojekcja filmu i spotkanie z Arkadiuszem Jakubikiem odbędą się o godzinie 17.30 w sali widowiskowej Domu Narodowego. Spotkanie poprowadzi znana słuchaczom RMF Classic Magdalena Miśka-Jackowska. Kilka godzin później, o godzinie 21.00 w Otwartym Klubie Browaru Zamkowego Cieszyn odbędzie się koncert grupy Dr Misio. Tutaj Arkadiusz Jakubik pokaże się w zupełnie innej roli, jako wokalista zespołu. Organizatorami wydarzeń są Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Festiwal „Kino na Granicy”. ●

COK

## Muzyka... nie całkiem poważna

Muzyka – większości z nas stale towarzyszy w życiu. Słuchamy jej w chwilach radości czy smutku; w jej towarzystwie bawimy się, uczymy, odpoczywamy... Zapraszamy na recital fortepianowy Agaty Hołdyk.

Muzyka klasyczna - według powszechnie panującej opinii - to już temat dla wąskiej grupy odbiorców; żeby ją rozumieć trzeba obowiązkowo „znać się” na niej. A przecież muzyka klasyczna może też być... nie całkiem poważna.

I taka też jest nowa propozycja COK Dom Narodowy, która od marca trafi do sali widowiskowej na Rynku. Realizowany we współpracy z Cieszyńskim Towarzystwem Muzycznym cykl koncertów pn. „Muzyka nie całkiem poważna” adresowany jest do szerokiego grona odbiorców. Wykonawcami poszczególnych koncertów będą zawodowi muzycy i zespoły, co gwarantuje wysoki poziom artystyczny tego przedsięwzięcia; jednocześnie związani z naszym regionem, więc godni poznania i promocji według zasady „cudze chwalicie, swego nie znacie”. W programie każdego koncertu znajdują się znane i lubiane szlagiery i przeboje wielkiej muzycznej literatury, a gospodyni każdego z wieczorów w rozmowie z wykonawcami pozwoli poznać publiczności życie artystów „od kuchni”.

W pierwszym koncercie z nowego cyklu, który odbędzie się w sali widowiskowej Domu Narodowego na Rynku w Cieszynie w czwartek 21 marca 2019



roku o godzinie 18.30, wystąpi pianistka Agata Hołdyk. Absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, zawodowo związana z Instytutem Muzyki Wydziału Artystycznego w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Solistka i kameralistka koncertująca w kraju i za granicą. Wieczór wypełnią utwory G. Gershwina,

S. Joplina, Ch. Core'a, ale także W. A. Mozarta i F. Chopina.

Koncert z cyklu „Muzyka nie całkiem poważna” prowadzić będzie Grażyna Durlow. ●

Całkiem poważnie zapraszamy!

COK

# Victor Ullmann in memoriam



*„W Theresienstadt napisałem sporo nowej muzyki i trzeba podkreślić, ... że bynajmniej nie siedzieliśmy płacząc nad brzegami Babilonu, a nasza chęć tworzenia kultury odpowiada naszej woli życia.”* (Viktor Ullmann)

**2 i 3 kwietnia 2019 r. w Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia im. I. Paderewskiego w Cieszynie** odbędzie się cykl mistrzowskich koncertów muzyki kameralnej **„Viktor Ullmann im Memoriam”**, których współorganizatorami są: Konsul honorowy Republiki Austriackiej, Austriackie Forum Kultury w Warszawie, Instytut Polski w Wiedniu, Powiat Cieszyn, Miasto Cieszyn oraz Państwowa Szkoła Muzyczna im. I. Paderewskiego w Cieszynie.

To niezwykle muzyczne wydarzenie ma na celu upamiętnienie osoby i twórczości wybitnego kompozytora Viktora Ullmanna, który urodził się w Cieszynie.

Podczas wieczornego koncertu **dnia**

## VICTOR ULLMANN

Urodził się 1 stycznia 1898 r. w Cieszynie jako syn Maksymiliana, wojskowego oraz Malviny z domu Billitzer. Ojciec, pochodzący z rodziny żydowskich fabrykantów z Igławy, wcześniej przyjął chrzest w Kościele katolickim. Victor uczęszczał do szkoły podstawowej w Cieszynie, a w 1909 r. przeniósł się z matką do Wiednia. Tam ukończył gimnazjum, ucząc się jednocześnie teorii muzyki, po zakończeniu wojny kształcił się jako pianista, wstąpił też do seminarium dla kompozytorów. W maju 1919 r., po małżeństwie z praską Żydówką Marthą Koref, przeniósł się do Pragi, gdzie m.in. był dyrygentem w Nowym Teatrze Niemieckim. W tym czasie powstały pierwsze kompozycje Ullmanna, m.in. „Die Schönberg Variationen”, które zwróciły uwagę krytyki na jego talent. W latach 1929-31 pracował jako kompozytor i dyrygent w Zürichu, następne dwa lata

spędził w Stuttgarcie. W 1933 r. wrócił do Pragi, gdzie działał jako pedagog muzyczny, dziennikarz, tworząc dalsze kompozycje. Po zajęciu przez hitlerowców Czech i Moraw Ullmann został objęty restrykcjami wobec osób żydowskiego pochodzenia. W 1942 r. deportowano go wraz z rodziną do obozu koncentracyjnego w Terezynie. Także tam prowadził aktywną działalność muzyczną, m.in. pisząc dalsze dzieła muzyczne, uratowane przed zniszczeniem przez przyjaciół. 16 października 1944 r. został skierowany transportem do Oświęcimia, gdzie dwa dni później zginął w komorze gazowej. Viktor Ullmann jest obecnie uważany za jednego z największych światowych kompozytorów muzyki współczesnej.

*biogram na podstawie: J. Spyra, Victor Ullmann (www.cieszyn.pl)*

**2 kwietnia zaprezentuje się wiedeński Aron Quartett** w składzie: Ludwig Muller – I skrzypce, Barna Kobori – II skrzypce, Georg Hamann – altówka i Christophe Pantillon – wiolonczela. W wykonaniu muzyków zabrzmiał m.in. III Kwartet smyczkowy op. 46 Viktora Ullmanna. Następnego dnia, tj. **3 kwietnia** zagrają w duecie dwie polskie artystki: skrzypaczka Anna Gutowska (Uniwersytet Muzyki i Sztuki dramatycznej w Wiedniu) oraz pianistka Maria Szwajger – Kułakowska (Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach).

Wspomniane koncerty będą zwieńczeniem organizowanych w tych samych dniach VI Cieszyńskich Spotkań Muzycznych młodych kameralistów – przedsięwzięcia adre-

sowanego do uczniów szkół muzycznych I i II stopnia z całego kraju i przyjmującego formułę konkursową. Uczestników konkursu ocenić będzie jury w składzie: dr hab. Anna Górecka (Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach) – przewodnicząca oraz prof. dr hab. Maria Szwajger – Kułakowska (Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach), prof. Anna Gutowska (Uniwersytet Muzyki i Sztuki dramatycznej w Wiedniu) i dr hab. Małgorzata Kaniowska (Uniwersytet Śląski w Katowicach).

Wstęp na wszystkie wydarzenia artystyczne bezpłatny. Wszystkich miłośników muzyki serdecznie zapraszamy. ♦

**WYDZIAŁ KULTURY**

## Uwolnij książkę z Biblioteką!

Lektura, z której „wyrósł” już syn? Romans podarowany na walentynki przez byłego narzeczonego? Leksykon kaktusów – pamiątka pasji sprzed lat? A może zacytany egzemplarz zeszłorocznego bestsellera wydawniczego, który znasz już na pamięć?

**Czas na wiosenne porządki w domowej biblioteczce!**

Z pewnością znajdziesz w niej książki - te od dawna już nie czytane, zapomniane lub nawet upchnięte na strychu. Pozwól im oczarować, zaskoczyć czy wzruszyć nowego właściciela! Jeżeli jest w Twojej biblioteczce publikacja, której już nie potrzebujesz lub przeciwnie, posiadasz fantastyczną lekturę, którą koniecznie powinien przeczytać ktoś wyjątkowy...

**Nie czekaj – uwolnij książkę z Biblioteką!**

Biblioteka Miejska w Cieszynie ogłasza świąteczną zbiórkę książek, które przyjmować będziemy w siedzibie głównej Biblioteki, przy ul. Głębokiej 15. Przekazane Bibliotece wydawnictwa będzie można nabyć za symboliczną kwotę na świątecznym kiermaszu książki używanej, który organizowany będzie w dniach od 1 - 18 kwietnia br. przed budynkiem Biblioteki. Dochód ze sprzedaży



przeznaczony zostanie na zakup nowości wydawniczych dla Czytelników cieszyńskiej Biblioteki! ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

# Filmowe asy **Kina na Granicy**

## Kino Cieszy(n) już po raz 21!

W tym roku filmową majówkę na granicy spędzi plejada topowych artystów – Marcin Dorociński, Marek Koterski, Aleksandra Konieczna, Olga Chajdas czy Grażyna Błęcka-Kolska. Lista nazwisk gości jest niemal tak długa jak lista filmów, które będzie można zobaczyć w ciągu 7 dni przeglądu.

**W** programie Kina na Granicy znajdzie się ponad 150 filmów – klasyki kina i premiery, w tym m.in. pokaz nagrodzonego na festiwalu w Sundance za rolę Krystyny Jandy – filmu Jacka Borcucha „Słodki koniec dnia”. Widzów uwiedzie cykl „femme fatale” i wzruszą spotkania poświęcone twórczości Kory i Kazimierza Kutza, a dopełnieniem będą koncerty i wystawy. Kulturalna uczta bez granic od 27 kwietnia do 3 maja w Cieszynie i Czeskim Cieszynie.

Co łączy Małgorzatę Bogdańską i Gabrielę Muskałę? Wystąpiły w filmie „7 uczuć” i będą gośćmi tegorocznego Kina na Granicy. Okazją będzie retrospektywa reżysera Marka Koterskiego. Oprócz niego, w roli bohaterów retrospektyw, do Cieszyna zawita również Marcin Dorociński, a zza granicy Jan Švankmajer, Jaromír Hanzlík oraz Milan Kňažko.

Wśród artystów, którzy także potwierdzili swój przyjazd do Cieszyna, są Krzysztof Zanussi, Jacek Braciak, Bartłomiej Topa, Jowita Budnik oraz Joanna Kos Krauze, Magdalena Łazarkiewicz czy Marian Dziędziel.



Tylko jedna edycja Kina na Granicy zbliża do siebie ponad 30 tys. widzów, 100 gwiazd i tyle samo dziennikarzy. Tylko w ciągu 7 dni wyświetlanych jest ponad 150 filmów, organizowanych 50 spotkań z twórcami, a bogaty program filmowy uzupełniają koncerty oraz wystawy, debaty i spotkania literackie.

W tym roku swoją wystawę będą mieć Andrzej Pągowski, Adam Sikora, a także „Czarodziejka” - Dorota Roqueplo. Przyjazd do Cieszyna mogą już też planować fani dobrych brzmień, ponieważ na scenie Kina

na Granicy zagości m.in. Król. Ze specjalną dedykacją dla osób, które chciałyby poznać bliżej znane kobiety filmu, zaplanowane zostało spotkanie „Aktorki. Odkrycia” Łukasza Maciejewskiego – dyrektora programowego Kina na Granicy.

Czy potrzeba więcej, aby zaplanować filmową majówkę w Cieszynie? Jeszcze tylko do końca marca trwa przedprzedaż akredytacji z pakietami promocyjnymi. ◆

KINO NA GRANICY

## ZAPRASZAMY

### Uroczystość odsłonięcia tablic pamiątkowych

30 marca o godz. 14.30 przed Halą Widowiskowo-Sportową w Cieszynie rozpocznie się uroczystość odsłonięcia tablic pamiątkowych Cieszyńskich Olimpijczyków.

W wydarzeniu, na które zaprasza Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz, wśród zaproszonych gości nie może zabraknąć: Anieli Nikiel, Pauliny Ligockiej-Andrzejewskiej, Mateusza Ligockiego, Michała Ligockiego, Janu-

sza Rokickiego, Mirosława Madzi oraz Apoloniusza Tajnera. ◆

BSK

### Spotkanie z Jerzym Buzkiem - UTW zaprasza

Cieszyński Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza na spotkanie z europosełem prof. Jerzym Buzkiem w dniu 21.03 o godz. 19.00 w sali konferencyjnej UŚ w Cieszynie (ul. Bielska 62). Europeoseł wygłosi prelekcję pt. „Dziadkowie i wnuki 4.0 - moc wartości,

moc pokoleń”. Spotkanie ma charakter otwarty, zapraszamy wszystkich zainteresowanych, zarówno dziadków, jak i wnuków. ◆

UTW

### Kiermasz wielkanocny

Od 1 kwietnia do Świąt Wielkanocnych na cieszyńskim Rynku odbędzie się kiermasz wielkanocny. Więcej informacji znajdzie się w następnym numerze Wiadomości Ratuszowych. ◆

AB

# ABC Przedsiębiorczości

**U**dział w szkoleniu jest bezpłatny dla mieszkańców Cieszyna, studentów UŚ Cieszyn oraz osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP w Cieszynie; 50 zł zapłaca osoba z powiatu cieszyńskiego, 100 zł – pozostali. **Ponieważ najbliższa edycja szkolenia spotkała się z dużym odzewem, możliwe jest zorganizowanie kolejnej tury już na początku kwietnia. Dlatego osoby zainteresowane udziałem w szkoleniu prosimy o kontakt z zamkowym Działem Przedsiębiorczości: kkruszy@zamekcieszyn.pl lub tel. 33 851 08 21 wew. 21. Informacje: www.zamekcieszyn.pl.** ◆

## W marcu rusza kolejne szkolenie z cyklu ABC Przedsiębiorczości.

W ciągu dwóch dni osoby planujące założenie własnej firmy mogą zdobyć pakiet cennych informacji dotyczących m.in. rejestracji działalności, wyboru form opodatkowania, możliwości zdobycia wsparcia finansowego.

## Jak zatrudnić cudzoziemca w firmie?



Pracodawcy skarżą się na brak pracowników i coraz częściej zastanawiają się nad skorzystaniem z oferty osób przyjeżdżających do Polski z zagranicy w celach zarobkowych.

**Jeśli zastanawiasz się, jak zatrudnić cudzoziemca w firmie, to szkolenie jest dla Ciebie.**

Zamek Cieszyn zaprasza przedsiębiorców, księgowych, przedstawicieli biur rachunkowych oraz wszystkie zainteresowane osoby na bezpłatne szkolenie, podczas którego będzie mowa o zasadach, na jakich firmy mogą zatrudniać cudzoziemców w Polsce, a także spoczywających na pracodawcach obowiązków wynikających z tego tytułu. Spotkanie poprowadzą przedstawiciele Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie. Zapraszamy **27 marca 2019 (środa) o godz. 9.00** do sali konferencyjnej w budynku A (tzw. Oranżeria). Zgłoszenia: do 25 marca 2019 roku na adres: [przedsiębiorczosc@zamekcieszyn.pl](mailto:przedsiębiorczosc@zamekcieszyn.pl). ◆

## Bądź jak przedsiębiorca

**20 marca w całej Polsce odbędą się najróżniejsze wydarzenia wpisujące się w Ogólnopolski Dzień Przedsiębiorczości, promujący wśród młodych ludzi świadomy rozwój, aktywną postawę wobec życia i podejmowanie trafnych decyzji w planowaniu dalszej drogi edukacyjnej i zawodowej.**

Tego dnia Zamek Cieszyn oraz PKO BP S.A. Oddział Cieszyn zapraszają uczniów szkół ponadgimnazjalnych na warsztaty przedsiębiorczości jako jednej z form aktywności zawodowej.



**Z**ajęcia poprowadzi Izabela Baszczyńska - doradca zawodowy. Uczniowie przeanalizują możliwe ścieżki kariery po ukończeniu szkoły, ze szczególnym uwzględnieniem samozatrudnienia. Zdobędą podstawowe informacje na temat prowadzenia własnej działalności, poznają plusy i minusy bycia przedsiębiorcą. Porozmawiają o cechach osób przedsiębiorczych, przanalizują również swoje osobowości zawodowej w kontekście potencjału przedsiębiorczego.

Warsztaty rozpocznie spotkanie z Sylwią Kajzar-Pawelską, reprezentującą PKO, na temat bezpieczeństwa w sieci i istniejących zagrożeń, bankowości internetowej oraz mobilnej, a także metod autoryzacji.

**Bądź jak przedsiębiorca 20.03.2019, godz. 9.00-13.00.** ◆

ZAMEK CIESZYN

**Informacje: kkruszy@zamekcieszyn.pl, 33 851 08 21 wew. 21.**

# „Czyste Powietrze”

Od września 2018 roku uruchomiony został rządowy program „Czyste Powietrze”.

**Do 30 czerwca 2027 r. przyjmowane są w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach wnioski**, między innymi mieszkańców Cieszyna, o wsparcie finansowe dla szeroko pojętej modernizacji ogrzewania budynków jednorodzinnych.

**P**rogram oferuje dofinansowanie wymiany starych i nieefektywnych źródeł ciepła na paliwo stałe na nowoczesne źródła ciepła spełniające najwyższe wymagania ekologiczne. Tymi nowoczesnymi źródłami ciepła, na które można uzyskać dotację, mogą być: węzeł ciepły (przy podłączeniu do sieci ciepłej), pompa ciepła, kocioł gazowy kondensacyjny, kocioł olejowy kondensacyjny, ogrzewanie elektryczne lub nowoczesny kocioł na paliwo stałe. Dodatkowo dofinansowana może być termomodernizacja (docieplenie) budynku.

Z programu mogą skorzystać właściciele lub współwłaściciele jednorodzinne budynku mieszkalnego oraz osoby, które uzyskały zgodę na rozpoczęcie budowy jednorodzinne budynku mieszkalnego, a budynek nie został jeszcze zgłoszony do użytkowania.

Korzystając z programu „Czyste Powietrze”, uzyskuje się zwrot części poniesionych kosztów.

Minimalny koszt kwalifikowany projektu to 7 tys. zł, a maksymalny to 53 tys. zł.

Program przewiduje dofinansowanie do:

- wymiany starych pieców na paliwo stałe (węgiel, drewno),
- docieplenia budynku,
- wymiany stolarki okiennej i drzwiowej,
- instalacji paneli fotowoltaicznych i kolektorów słonecznych,
- montażu wentylacji mechanicznej z odzyskiem ciepła.

Mając na uwadze znaczny stopień skomplikowania zagadnień technicznych, organizacyjnych i finansowych związanych z właściwym wypełnieniem wniosku o dofinansowanie z programu „Czyste Powietrze”, Burmistrz Miasta Cieszyna



© WOCIECH WANDZEL

zaprasza wszystkich zainteresowanych właścicieli budynków jednorodzinnych z terenu Cieszyna na darmowe, indywidualne porady. Konsultacje prowadzi specjalista z zakresu efektywności energetycznej, mgr inż. Maciej Mierzejewski, w każdy wtorek w miesiącach marzec - maj 2019 r. Odbývają się one w Ratuszu,

w pokoju 102 (I piętro), w godz. 9:00 - 15:00.

Serdecznie zapraszamy do skorzystania z tej formy pomocy! Możliwe jest uzyskanie dofinansowania do modernizacji ogrzewania w wysokości od kilku do kilkudziesięciu tysięcy złotych. Warto spróbować! ◆

**BOGDAN FICEK, WYDZIAŁ OŚR**

## Bezpłatne szkolenia

Nie trać czasu! Załatwaj codzienne sprawy przez Internet. Rób zakupy, płać rachunki, umawiaj wizyty u lekarza, rezerwuj bilety online... Weź udział w bezpłatnych szkoleniach „e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści” – bez wychodzenia z domu!

Opisy szkoleń znajdują się na stronie [www.e-mocni.org.pl](http://www.e-mocni.org.pl). W razie jakichkolwiek pytań i wątpliwości, zapraszamy do kontaktu z moderatorką szkoleń online, która pomoże w wyborze i zapisaniu się na szkolenie: Małgorzatą Jegier, tel.

663-600-609, [malgorzata.jegier@e-mocni.org.pl](mailto:malgorzata.jegier@e-mocni.org.pl). Do wyboru przygotowaliśmy aż 21 szkoleń o długości od 1 godziny do 7 godzin, w różnych obszarach tematycznych, m.in. prawo i rozwój zawodowy, finanse, zdrowie, edukacja, sprawy co-

dzienne, zaangażowanie obywatelskie.

Projekt „e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa. ◆

**OPRAC. AB**



# Unowocześnienie basenu na UŚ

Inwestycja modernizacji obiektów sportowych jest częścią programu modernizacji cieszyńskiego kampusu Uniwersytetu Śląskiego. Udział finansowy w inwestycji mają także Miasto Cieszyn (1 mln – określony w wieloletniej prognozie finansowej miasta na lata 2019-2020) oraz Powiat Cieszyński (0,5 mln – określony w wieloletniej prognozie finansowej powiatu na lata 2019-2020).

Inwestycja planowana jest na lata 2019-2020. Obejmie ona między innymi: termomodernizację basenu, przebudowę sanitariatów, szatni, natrysków, nowy system obsługi klienta, a także dostosowanie obiektu do wymogów przeciwpożarowych i dostosowanie obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Postanowiliśmy zobaczyć, co słychać w cieszyńskim kampusie Uniwersytetu Śląskiego, gdzie znajduje się jeden z dwóch basenów sportowych w Powiecie Cieszyńskim.

- Obiekt, z którego na co dzień korzysta poza studentami i pracownikami UŚ ponad 200 uczniów szkół z Cieszyna i powiatu cieszyńskiego oraz około 300 zawodników różnych szkółek i klubów sportowych, w najbliższym czasie czeka poważna przebudowa. Obecnie uczelnia jest na etapie domykania budżetu oraz przygotowania przetargu na wykonanie prac, a zakończenie inwestycji przewidziano na rok 2020. Unowocześnienie basenu to odpowiedź nie tylko na potrzeby studentów i pracowników uczelni, ale także

**6 września 2018 r. Minister Sportu i Turystyki Witold Bańka** na konferencji prasowej w Katowicach poinformował o wynikach programu Sportowa Polska, w ramach którego Uniwersytet Śląski **pozyskał 3,5 mln złotych na modernizację obiektów sportowych w Cieszynie – etap: 1 basen.**



PIXABAY

odpowieź na potrzeby mieszkańców miasta i powiatu, którzy chętnie korzystają z uniwersyteckiego basenu. Celem inwestycji jest podniesie jakości usług oferowanych przez basen, zwiększenie komfortu jego użytkowania, a także jeszcze szersze niż do tej pory udostępnienie obiektu lokalnej społeczności. Inwestycja

jest finansowana ze środków własnych uczelni uzupełnianych o środki Ministerstwa Sportu i Turystyki, Miasta Cieszyn i Powiatu Cieszyńskiego - wyjaśnia Jacek Szymik-Kozaczko, rzecznik prasowy Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. ◆

BSK

## Modernizacja zespołu budynków **cieszyńskiego Ratusza**

Aktualnie opracowywana jest dokumentacja projektowo-kosztorysowa obejmująca: remont wieży budynku Ratusza, wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, wykonanie renowacji i nowej kolorystyki elewacji, a także dostosowanie budynku dla potrzeb osób niepełnosprawnych w tym budowa windy zewnętrznej. Modernizacji poddane zostać ma również podwórze pomiędzy budynkiem Ratusza, a budynkiem kościoła.

Ponadto wykonana zostanie izolacja przeciwwilgociowa. Budynki zostaną osuszone, a także przystosowane do obowiązujących przepisów ochrony przeciwpożarowej.

Wartość opracowanej dokumentacji – około 115,000 zł. ◆

BSK



WOJCIECH WANDZEL

# Narodowy Dzień Żołnierzy Wyklętych

**1 marca w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza upamiętniono Narodowy Dzień Żołnierzy Wyklętych**, szczególną myślą otaczając wszystkich, którzy w tym miejscu w roku 1946 skazani zostali politycznymi wyrokami śmierci.

**W** Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza gości powitał Krzysztof Kasztura I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna, zapowiadając wykład, który tego dnia wygłosił nauczyciel historii Grzegorz Księżyc i podkreślając, jak ciekawa i jednocześnie różnorodna jest historia naszego miasta, a także jak ważne jest przekazywanie jej wielu aspektów w sposób rzetelny.

W marcowej uroczystości udział wzięli przedstawiciele Urzędu Miasta, Starostwa Powiatowego w Cieszynie, a także syn Jana Dziedzica - jednego z zamordowanych, którego nazwisko spoczywa na kamiennej tablicy w cieszyńskim Ratuszu.

Tego dnia nie zabrakło również przedstawicieli instytucji kultury, nauczycieli i uczniów. Każdego roku od 2013 roku pod tablicą pamiątkową z nazwiskami osiemnastu osób, wobec których wydano w Cieszynie w 1946 r. polityczne wyroki śmierci, składane są kwiaty i płoną znicze. To znak pamięci tych wszystkich bohaterów, którzy w dobrej wierze stanęli w obronie Ojczyzny. Obchody Narodowego Dnia



Pamięci Żołnierzy Wyklętych zostały zorganizowane przez Stowarzyszenie Wszechnica przy współpracy z Urzędem Miasta. ◆



BSK

## Pani Anna świętuje swoje 101 urodziny

Piękny i wyjątkowy jubileusz obchodziła właśnie Pani Anna Kozieł, która **4 marca świętowała swoje 101 urodziny**. Z tej okazji Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz na ręce Jubilatki złożyła życzenia i kwiaty.



**T**radycyjnie podczas tak pięknego dnia nie mogło zabraknąć wspólnego śpiewu i okazałego tortu, a także towarzystwa miłych gości.

Pani Anna pochodzi z domu Mrowiec, w którym oprócz niej wychowywało się jeszcze siedmioro rodzeństwa (2 siostry i 5 braci). Choroba matki spowodowała, że już od dziecka Pani Anna ciężko pracowała, biorąc na siebie większość obowiązków. I to właśnie praca towarzyszyła jej nieustannie w codzienności. Nic więc

dziwnego, że jej życiowe motto mówiło, by iść z odwagą przez życie, a także z siłą i wiarą.

Doczekała się 4 dzieci, 4 wnuczek, 7 wnuków i 7 prawnuków. Nadal swoim optymizmem i radością zaraża innych, radząc, by nie marnować żadnej minuty życia, bo dzień wczorajszy nigdy nie wróci.

Pani Anna jest pensjonariuszką Domu Opieki Sióstr Boromeuszek. ◆

BSK

# Stypendium w kulturze przyznane!

**K**arolina jest etnologką i antropologką kultury, absolwentką cieszyńskiego Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego oraz École des hautes études en sciences sociales w Paryżu, gdzie obecnie przygotowuje pracę doktorską dotyczącą rozwoju turystyki na Nowej Kaledonii. Od wielu lat angażuje się w rozwój życia kulturalnego Cieszyna poprzez aktywność edukacyjną, kulturalną i społeczną.

Prowadząc warsztaty, prelekcje oraz przygotowując materiały telewizyjnej festiwalowej Przeglądu Filmowego Kino na Granicy, a także redagując artykuły dotyczące Cieszyna na blogu [www.ethnopathion.pl](http://www.ethnopathion.pl), stypendystka przyczynia się do kreowania pozytywnego wizerunku naszego miasta. Gratulujemy! ◆

WYDZIAŁ KULTURY

**4 marca w Ratuszu odbyła się ceremonia wręczenia kolejnego stypendium**, przyznawanego co roku osobom zajmującym się twórczością artystyczną, upowszechnianiem kultury oraz opieką nad zabytkami. Tegorocznym laureatem stypendium została Karolina Kania.



## Projekt "Zwolnieni z teorii"

Spotkanie miało na celu wzbogacenie wiedzy najmłodszych na temat zwierząt, opieki nad nimi oraz korzyści, jakie człowiek czerpie z relacji ze zwierzęciem. Dzieci uświadomione zostały nie tylko o przyjemnościach związanych z posiadaniem pupila, ale również z licznymi obowiązkami. Uczestnicy wydarzenia przybyli licznie (ponad 200 dzieci) wraz z opiekunami. W czasie wydarzenia ogłoszone zostały wyniki konkursu plastycznego pt. „Ja i mój przyjaciel zwierzę”, w którym wzięło udział 65 dzieci. W spotkaniu wzięła również udział Pani Burmistrz Gabriela Staszekiewicz, która objęła honorowym patronatem nasz projekt. Wręczyła ona nagrody liderom konkursu plastycznego w kategorii szkół podstawowych i pogratulowała młodym artystom odniesionych sukcesów. Organizatorami wydarzenia byli uczniowie Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelickiego oraz Zespołu Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Skoczowie. Pomimo ich chęci i zaangażowania organizacja wydarzenia nie byłaby możliwa bez pomocy lokalnych przedsiębiorców, którzy zgodzili się zostać sponsorami naszego projektu. Firmy, dla których los zwierząt i sprawo-

**8 marca w Cieszyńskim Domu Narodowym odbyło się spotkanie „Co 6 nóg to nie 2” realizowane w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady „Zwolnieni z teorii”**. Zaproszone dzieci miały okazję wysłuchać trzech wykładów prowadzonych przez specjalistę weterynarza, wolontariuszkę Fundacji „Lepszy Świat” oraz tresera psów, którzy poprowadzili wykłady z pomocą swoich czworonożnych towarzyszy.



wanie właściwej opieki nad czworonożnikami nie są obojętne: Hurtownia Beskid Plus, Restauracja „Pod Królem Polskim”,

firma Geomadex- usługi geodezyjne oraz firma Artex. ◆

ORG.

# Uwolnij się od ciała

Jesteśmy uczniami cieszyńskich szkół ponadgimnazjalnych, tworzącymi ośmioosobowy zespół, który postanowił przeprowadzić kampanię reklamową o nazwie „Break Free From the Body”, czyli „Uwolnij się od ciała”. Chcemy przybliżyć ludziom problem dotyczący nie tylko odżywiania, ale także ludzkiej psychiki.

**W** naszym projekcie poruszymy temat anoreksji i bulimii, spowodowanej m.in. problemami z poczuciem własnej wartości.

Anoreksja i bulimia bywają lekceważone, tymczasem jest to naprawdę poważny problem. Są one powszechne i niebezpieczne - wyniszczają organizm, a wg statystyk 22% przypadków kończy się śmiercią.

Odbiorcami naszego projektu są osoby, które wykazują objawy zaburzeń odżywiania o podłożu psychicznym, a także osoby szczególnie na nie narażone. Są to najczęściej ludzie młodzi, ambitni i wrażliwi na zdanie innych, troszczący się o swój wygląd. Nie zawsze mają widoczną nadwagę, jednak odbiegają od ideału, wyznawanego przez ich otoczenie lub czują, że nie są dość szczupłe. Zamieramy im uświadomić, jak subtelna jest granica między szczupłym a chudym. Często tacy ludzie popadają w anoreksję lub bulimię nie tylko przez własne wyobrażenia, że „są za grubi”, „nie wyglądają jak modele z okładek gazet”, ale



przez otoczenie, które wmawia im, że mogliby trochę schudnąć, bo są za grubi, bądź kiedyś były chudsze, a teraz przybrały na

wadze. Dzięki naszemu projektowi ludzie uświadamiają sobie, że ten problem tkwi głównie w psychice. Celem naszych działań jest uświadomienie mieszkańców Cieszyna i okolic o wadze problemu. Czy warto się tak katować i wyniszczać swoje ciało? Czy idealne ciało jest tego warte? Zastanówcie się nad tym... Wszystko zaczyna się w głowie. Popatrz na siebie w lustrze, spójrz sobie w oczy i zobacz tę piękną kobietę, czy tego idealnego mężczyznę. Odżywiaj się zdrowo, pij wodę, uprawiaj sport dla przyjemności, ale wszystko rób z umiarem. Mamy nadzieję, że dzięki naszej kampanii uświadomicie sobie, jaka cienka granica przebiega między chorobliwą dbałością o wygląd a zdrowym trybem życia, który w dzisiejszym świecie jest tak kultywowany.

Nasz projekt realizujemy w ramach ogólnopolskiej olimpiady „Zwolnieni z Teorii”, w której rywalizujemy z uczniami z całej Polski. Zwolnieni z Teorii to ogólnopolska olimpiada stworzona przez polski edukacyjny startup społeczny Social Wolves. ●

**LOTE**

## „OTO MOJA BAŚŃ...”

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza uczniów szkół podstawowych do Teatru im. A. Mickiewicza w Cieszynie na widowisko baletowo-muzyczne pt. „OTO MOJA BAŚŃ...” w wykonaniu Teatru Tańca Marioli Ptak. Bezpłatne bilety na spektakl dostępne są **od 11 marca br. w Oddziale dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, przy ul. Głębokiej 15 (parter)**. Liczba miejsc ograniczona!

„Oto moja baśń...” to spektakl podzielony na osiem części - osiem fragmentów baśni H. Ch. Andersena. Każda z nich składa się z krótkiej animacji oraz dłuższej sceny baletowo-teatralnej. Rozbudowane sceny baletowe, przenoszące widza do barwnego i roztańczonego świata baśni, poprzedzane są animacjami z Andersenem w roli głównej. Pisarz wycina z papieru wymyślonych przez siebie bohaterów, którzy „ożywają” na naszych oczach!

Warstwę muzyczną widowiska stanowią utwory F. Chopina zagrane na żywo przez zespół „Małe Instrumenty” z Wrocławia na trzydziestu fortepianach zabawkach (tzw. toy piano), doskonale współgrających z dynamiczną choreografią i scenografią widowiska. Po spektaklu zapraszamy do wspólnej dyskusji, w której udział wezmą



Bogusława Sochańska – dyrektor Duńskiego Instytutu Kultury w Warszawie oraz Paweł Romańczuk – autor projektu „Małe instrumenty grają Chopina”. Zachęcamy do zadawania pytań naszym Gościom. Dyskusję poprowadzi Alicja Czauderna.

Projekt odbywa się pod Patronatem Honorowym Burmistrza Miasta Cieszyna. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. ●

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

# KRÓLOWA NAUK W SPTE

W Szkole Podstawowej Towarzystwa Ewangelickiego rozwijamy się wszechstronnie, ale ostatnio najwyraźniej dominuje u nas matematyka, widocznie nie bez przyczyny nazywana królową nauk.

Uczniowie naszej szkoły wzięli udział w Ogólnopolskim Konkursie Matematycznym „Alfik” organizowanym przez Łowców Talentów JERSZ. Troje naszych uczniów osiągnęło w tych zmaganiach spory sukces: Kasia Kaczmarek (5b) i Leon Młynek (7b) uzyskali wynik bardzo dobry, zaś Sangyeon Kim (6a) wynik dobry.

Klasy piąte i szóste stanęły w szranki w Międzynarodowym Konkursie „Matematyka bez granic”, podczas którego klasy zespołowo rozwiązywały zadania oparte na działaniach matematycznych i logicznym myśleniu zmagając się nie tylko z obliczeniami, ale też z upływającym czasem, wiedzą ogólną i językiem obcym. Jedno z zadań zapisane było po angielsku i jego rozwiązanie uczniowie również zapisać musieli w jednym z wybranych języków obcych. Musimy przyznać, że ten konkurs, który sprawdzał nie tylko wiedzę matematyczną, ale też umiejętność sprawnej organizacji pracy przez uczniów sprawił nam sporo frajdy!



SPTE tradycyjnie już zorganizowała konkurs „Mistrz Rachunków”. W tym roku wzięło w nim udział 57 osób. Wśród nich: 4 osoby dorosłe, 17 piątoklasistów, 20 szóstoklasistów i 16 siódemoklasistów.

W środowe popołudnie salę gimnastyczną przepełniły kłębiące się myśli dotyczące rachunków i kolejności wykonywania działań. W konkursie tym trzeba liczyć szybko, ale przede wszystkim nie popełniać błędów. Każdy, kto pomylił

się więcej niż dziesięć razy, został dyskwalifikowany.

Ostatecznie nagrodzonych zostało 18 osób, a miejsca na podium zajęli:

- I. Złoty medal - Olaf Zawada (7a)
- II. Srebrny medal - Sangyeon Kim (6a) i Paweł Wojacki (7b)
- III. Brązowy medal - pan Jarosław Zawada (tata Olafa z 7a) oraz pani Agata Ogrodzka-Bożek (mama Piotrka z 5a).

SPTE

## Goście z Indii oraz Niemiec w ZSB

**1 marca w Zespole Szkół Budowlanych** odbyło się spotkanie, którego gośćmi były Friederike Lippold z instytutu Franckesche Stiftungen w Halle oraz Jasmin Issakiraja z Coimbatore w południowych Indiach. Obecnie Jasmin Issakiraja jest wolontariuszką w Halle.

Jasmin Issakiraja opowiedziała młodzieży o swoim kraju, rodzinnym mieście i najważniejszych ciekawostkach związanych z tą częścią świata. Następnie uczniowie klas IVA, IVB oraz IIIB zadawali pytania. Najczęściej pytali o obecną sytuację polityczną Indii, stereotypy związane z kulturą indyjską, tradycyjne

stroje (Jasmin była ubrana w sari), byli ciekawi zwyczajów, jakie są ważne dla prowadzącej spotkanie. Ogromne zainteresowanie wzbudziła niespodzianka, którą przygotowała prelegentka z Indii. Uczniowie mieli okazję przygotować tradycyjny rysunek, używając odpowiedniego proszku. Wszyscy byliśmy niezwykle wdzięczni za to spotkanie. Nauczylśmy się czegoś nowego o innym społeczeństwie i obszarze kulturowym. Przede wszystkim przekonaaliśmy się, że znając język angielski, możemy świetnie skomunikować się, choć pochodzimy z tak odległych kontynentów.

Friederike Lippold oraz Jasmin Issakiraja przyjechały do Cieszyna na zaproszenie Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie oraz kustosza Muzeum Protestantyzmu w Cieszynie, Marcina Gabryśia.

Organizatorem spotkania w ZSB była Joanna Lazar-Chmielowska. ◆



ZSB

## UWAGA! KONKURS!

**Trwa konkurs na zaprojektowanie oficjalnej kartki wielkanocnej Cieszyna! Zaprojektuj kartkę świąteczną i zdobądź nagrodę Burmistrza Miasta!**

Konkurs kierowany jest do uczniów szkół podstawowych. Żeby wziąć w nim udział, trzeba zaprojektować kartkę wielkanocną (dowolną techniką – można ją namalować farbami, kredkami, stworzyć kolaż itd.) i oddać ją nauczycielowi plastyki. Prace przyjmujemy do 27 marca w Biurze Promocji, Informacji i Turystyki Urzędu Miejskiego (Rynek 1, pok. 103). Przewidujemy nagrody dla wyróżnionych prac, a dla zwyciężkiewicz – zarówno nagrodę, jak i publikację pracy na oficjalnej kartce Miasta Cieszyna!

Regulamin dostępny jest na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl). W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Biurem Promocji, Informacji i Turystyki – tel. 33 4794 241. ◆



ZSB

# Budowa sieci ciepłej – rozpoczęcie robót

Firma Kelvin Sp. z o.o. z siedzibą w Bielsku – Białej, ul. Sobieskiego 413, działając na zlecenie Energetyki Cieszyńskiej Sp. z o.o. informuje o rozpoczęciu robót budowlanych polegających na budowie sieci ciepłowniczej w ramach realizacji zadania pn. „Budowa sieci ciepłej rozdzielczej w ulicy Głębokiej i Menniczej wraz z przyłączami do budynków przy ulicy Głębokiej i Olszaka”.

ETAP 1.1 - ul. Olszaka 3 do Głębokiej 10

ETAP 2.2 - ul. Głęboka 1

ETAP 5 - ul. Głęboka 45 do 62

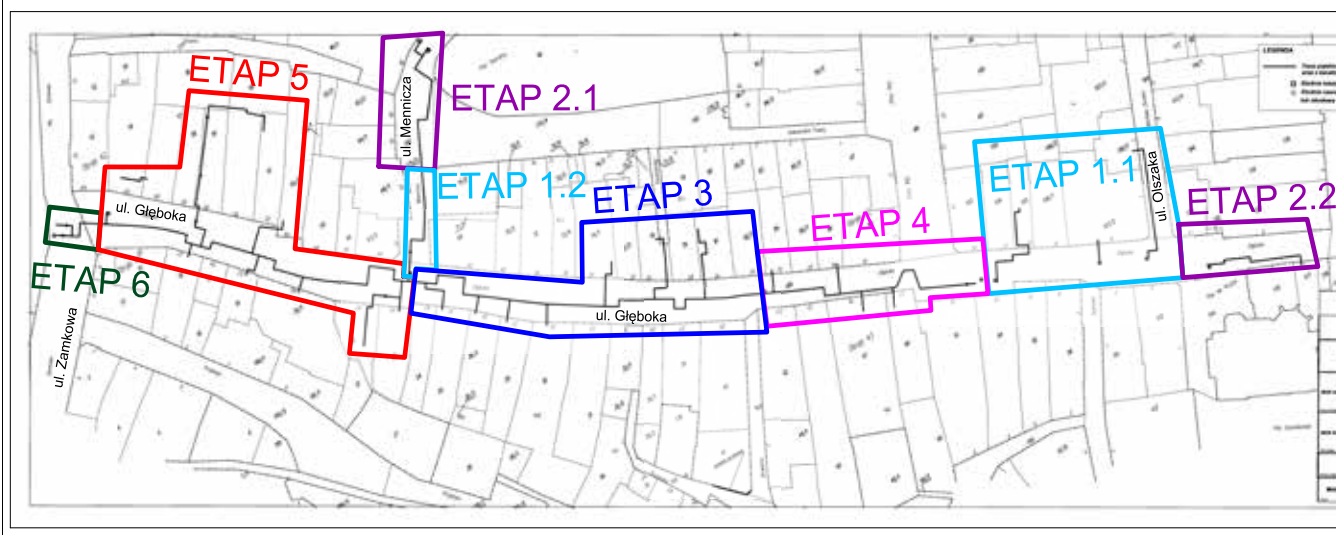
ETAP 1.2 - ul. Mennicza 52 do 54

ETAP 3 - ul. Głęboka 24 do 43

ETAP 6 - ul. Zamkowa między nr 8 a 10

ETAP 2.1 - ul. Mennicza 46

ETAP 4 - ul. Głęboka 14 do 22



Roboty budowlane zostały podzielone na etapy, które zaznaczone zostały na załączonej mapie. Wstępny harmonogram robót budowlano - montażowych:

- Etap 1.1  
25.03.2019 – 9.04.2019
- Etap 1.2  
25.03.2019 – 9.04.2019
- Etap 2.1  
10.04.2019 – 25.04.2019
- Etap 2.2  
10.04.2019 – 25.04.2019

- Etap 3  
26.04.2019 – 4.06.2019
- Etap 4  
5.06.2019 – 1.07.2019
- Etap 5  
2.07.2019 – 19.08.2019
- Etap 6  
20.08.2019 – 31.08.2019

Powyższy harmonogram będzie na bieżąco aktualizowany. Informacje o prowadzonych pracach będą zamieszczane w Wiadomościach Ratuszowych

i stronach internetowych miasta.

W związku z powyższym przepraszamy za utrudnienia i prosimy o wyrozumiałość.

Osobami kontaktowymi w sprawie są: Mateusz Traczewski – Kierownik Budowy - tel. 697 841 050 (Kelvin Sp. z o.o. - Generalny Wykonawca), Jan Kamieniorz – Kierownik Robót- tel. 500 792 357 (Ri-cotherm Sp. z o.o. - Podwykonawca). ◆

ENERGETYKA CIESZYŃSKA

## Spotkanie z przedsiębiorcami

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedsiębiorców prowadzących działalność na ulicy Głębokiej w Cieszynie na spotkanie, które odbędzie się **20 marca (środa) o godz. 17:30 w sali widowisko-**

**wej COK "Domu Narodowego"**. Podczas spotkania omówione zostaną tematy związane z ulicą Głęboką, tj.  
- organizacja jarmarku cieszyńskiego i funkcjonowanie ulicy Głębokiej

- realizacja inwestycji uciepłownienia  
- przedstawienie propozycji ulg czynszowych  
- rozmowy na temat wizji ulicy Głębokiej. ◆

AB

# V sesja Rady Miejskiej Cieszyna VIII kadencji

## 27 lutego br. odbyła się V sesja Rady Miejskiej Cieszyna.

Rozpoczęła się minutą ciszy w związku ze śmiercią Pana Mariusza Makowskiego, historyka, działacza społecznego, Prezesa Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w latach 1997 – 2010, kustosa Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Radnego Cieszyna w latach 1984-1988 i Wiceprzewodniczący Rady w latach 1990 – 1994.

**N**a sesji przedstawiono radnym sprawozdanie z realizacji w 2018 roku Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2016 - 2020.

Kolejnym istotnym punktem była Informacja o stanie bezpieczeństwa i porządku publicznego w Cieszynie za 2018 rok. Informację przedstawił:

- Jacek Bąk – Komendant Powiatowy Policji w Cieszynie,
- Damian Legierski - Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie,
- Kazimierz Płusa – Komendant Straży Miejskiej w Cieszynie,
- Jan Kawulok - Dyrektor Naczelny Cieszyńskiego Pogotowia Ratunkowego,
- Piotr Przewdzing - Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarnego w Cieszynie,
- Bogusław Kubica – Powiatowy Inspektor Weterynarii w Cieszynie.

Ponadto podjęto uchwały w sprawie:

1. uchylenia uchwały nr III/11/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 20 grudnia 2018 roku w sprawie przyjęcia Programu osłonowego „Pomoc w zakresie dożywiania na terenie Gminy Cieszyn” na lata 2019 – 2023,

2. przyjęcia Programu osłonowego „Pomoc w zakresie dożywiania na terenie Gminy Cieszyn” na lata 2019 – 2023,

3. podwyższenia kryteriów dochodowych uprawniających do zasiłku celowego na zakup posiłku lub żywności dla osób i rodzin objętych wieloletnim rządowym programem „Posiłek w szkole i w domu” na lata 2019 – 2023,

4. przyjęcia Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganiu bezdomności zwierząt,

5. wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia stawki takiej opłaty,

6. ustalenia stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w przypadku nieruchomości niezamieszkałych, na których powstają odpady komunalne,

7. odstąpienia od sporządzenia miej-

scowego planu zagospodarowania przestrzennego,

8. przystąpienia od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru śródmieścia Cieszyna,

9. petycji mieszkańców Osiedla Liburnia dotyczącej żądania wykupienia nieruchomości gruntowej,

10. skargi na sposób wybierania członków do Cieszyńskiej Rady Seniorów,

11. zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2019 rok,

12. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2019 – 2031,

**13. apelu o rewitalizację linii kolejowej nr 190 Bielsko-Biała – Golezów – Cieszyn.**

**Ta ostatnia uchwała została wprowadzona pod obrady w związku z niepokojącą informacją o możliwości odstąpienia od realizacji tej inwestycji.**

**Przedstawiam treść uchwały, która została wysłana do władz państwowych, samorządowych, parlamentarzystów oraz Zarządu PKP PLK S.A.**

### UCHWAŁA NR V/57/19 RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA z dnia 27 lutego 2019 r.

*w sprawie apelu o rewitalizację linii kolejowej nr 190 Bielsko-Biała – Golezów – Cieszyn.*

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.) oraz § 7 ust. 1 Statutu Miasta Cieszyna przyjętego uchwałą Nr XLIX/530/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 października 2018 r. w sprawie uchwalenia Statutu Miasta Cieszyna (Dz. Urz. Woj. Śl. Poz. 6827) Rada Miejska Cieszyna uchwala, co następuje:

§ 1. Rada Miejska Cieszyna kierując się dobrem mieszkańców Cieszyna i Subregionu Południowego Województwa Śląskiego apeluje o kompleksową modernizację i rewitalizację nieczynnej linii kolejowej nr 190 Cieszyn – Bielsko-Biała przez Golezów i Skoczów, z uwzględnieniem odcinka ze stacji kolejowej Cieszyn, do granicy państwowej RP w kierunku Czeskiego Cieszyna.

§ 2. Mając na uwadze podjęte dotychczas działania władz samorządowych gmin, powiatów i Województwa Śląskiego oraz PKP PLK S.A. w zakresie planowanej realizacji zadania pn. Rewitalizacja linii kolejowej nr 694/157/190/191 Bronów – Bieniowiec – Skoczów – Golezów – Cieszyn/Wiśla Głębcze, które objęte zostało dofinansowaniem w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego (RPO WSL) na lata 2014-2020, z niepokojem przyjmujemy informację, jakoby odcinek linii kolejowej nr 190 Golezów – Cieszyn miał być wyłączony z planowanej realizacji i dofinansowania. Kompleksowa realizacja wyżej wymienionych przedsięwzięć inwestycyjnych pozwoli na przywrócenie pasażerskiego oraz towarowego ruchu dla Subregionu Południowego Województwa Śląskiego, przyczyni się do zwiększenia dostępności transportowej ośrodków lokalnych – Cieszyna i Skoczowa, jak również całej Aglomeracji Bielskiej i Śląskiej, a także polepszy dostępność komunikacyjną do zakładów pracy, uczelni wyższych i szkół ponadpodstawowych oraz zwiększy dostępność turystyczną regionu atrakcyjnego dla wypoczynku i aktywnej rekreacji. Linia kolejowa nr 190 stanowi również istotny element kolejowego skomunikowania pogranicza polsko-czeskiego, stwarzający możliwość rozwoju połączeń o charakterze międzynarodowym.

§ 3. Niniejszy apel kierujemy do władz państwowych, samorządowych, parlamentarzystów oraz Zarządu PKP PLK S.A.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Cieszyna.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Zachęcam do śledzenia obrad Rady Miejskiej Cieszyna na żywo. Z Sesji Rady Miejskiej dostępne są również nagrania pod adresem: [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) w zakładce „Rada Miejska”.

Zapraszam do kontaktów z radnymi oraz na dyżury Prezydium Rady Miejskiej Cieszyna.

**Przewodniczący Rady Miejskiej** – każdy pierwszy poniedziałek miesiąca od 15.30 do 16.30

**Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej** – każdy drugi poniedziałek miesiąca od 16.00 – 17.00, każdy trzeci poniedziałek miesiąca od 14.00 do 17.00. ●

# FORMY OCHRONY, PRAWA I OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELA ZABYTKU

**C**ieszyn, jako jedno z najstarszych i najcenniejszych miast w naszym regionie, obfituje w zabytkowe obiekty, a także może się poszczycić zachowanym historycznym układem urbanistycznym, który niewiele się zmienił na przestrzeni dziejów i jest to jedna z największych wartości kulturowych miasta.

Ze względu na zabytkowy charakter, niektóre nieruchomości zostały indywidualnie wpisane do rejestru zabytków lub/i zostały ujęte w gminnej ewidencji zabytków miasta Cieszyna. Dodatkowo część z nich położona jest na układzie urbanistycznym wpisanym do rejestru zabytków. Dla wielu mieszkańców nie są jasne powyższe określenia, dlatego niniejszy artykuł postara się przybliżyć, a jednocześnie objaśnić, z czym wiąże się przeprowadzenie konkretnych prac przy zabytkach.

Tytułem wstępu pragniemy zaznaczyć, że obiekty indywidualnie wpisane do rejestru zabytków są najokazalszymi dziełami dawnych budowniczych, artystów i posiadają ponadprzeciętne wartości historyczne, artystyczne lub naukowe. Jednocześnie stare miasta, które dotrwały do naszych czasów w niezmiennym kształcie, mogą się poszczycić oryginalnym układem urbanistycznym zawierającym zespoły budowlane, rozplanowanie ulic lub sieci dróg, pojedyncze budynki, a także formy zaprojektowanej zieleni. Ponadto wójt, burmistrz, prezydent prowadzi gminną ewidencję zabytków, która zawiera obiekty: wpisane do rejestru zabytków, znajdujące się w wojewódzkiej ewidencji zabytków (prowadzonej przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków) oraz inne zabytki wskazane przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta.

Każdy właściciel, najemca czy użytkownik zabytku powinien w pierwszej kolejności zapoznać się z Ustawą o Ochronie Zabytków i Opiece nad Zabytkami, która mówi o prawach i obowiązkach w tym zakresie. Następnie warto rozpoznać, w jakiej kategorii ochrony konserwatorskiej jest dana nieruchomość. Jak wyżej wspomniano, wyróżniamy obiekty wpisane indywidualnie do rejestru zabytków,

położone na historycznym układzie urbanistycznym wpisanym do rejestru zabytków, ujęte w gminnej ewidencji zabytków miasta Cieszyna oraz chronione zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

## I. OBIEKT WPISANY INDYWIDUALNIE DO REJESTRU ZABYTKÓW

W celu sprawdzenia, czy nasz budynek jest wpisany do rejestru zabytków, można skierować w tej sprawie zapytanie do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Katowicach, Delegatury w Bielsku-Białej lub odwiedzić stronę <http://www.cieszyn.pl/gez/> i zwrócić uwagę na rubrykę „Formy Ochrony” (podana strona nie zawsze uwzględnia aktualizacje dokonywane przez ww. Urząd). Jeśli np. pojawia się numer A-111/22, oznacza to, że budynek jest indywidualnie wpisany do rejestru zabytków i na wszelkie prace zarówno z zewnątrz, jak i wewnątrz wymagane jest pozwolenie konserwatorskie (zgodnie z art. 36 ust. 1 wyżej cytowanej ustawy).

■ Art.36.1. Pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga:

1. prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru, w tym prac polegających na usunięciu drzewa lub krzewu z nieruchomości lub jej części będącej wpisanym do rejestru parkiem, ogrodem lub inną formą zaprojektowanej zieleni;
2. wykonywanie robót budowlanych w otoczeniu zabytku;
3. prowadzenie badań konserwatorskich zabytku wpisanego do rejestru;
4. prowadzenie badań architektonicznych zabytku wpisanego do rejestru;
5. prowadzenie badań archeologicznych;
6. przemieszczanie zabytku nieruchomego wpisanego do rejestru;
7. trwałe przeniesienie zabytku ruchomego wpisanego do rejestru, z naruszeniem ustalonego tradycją wystroju wnętrza, w którym zabytek

ten się znajduje;

8. dokonywanie podziału zabytku nieruchomego wpisanego do rejestru;

9. zmiana przeznaczenia zabytku wpisanego do rejestru lub sposobu korzystania z tego zabytku;

10. umieszczanie na zabytku wpisanym do rejestru: urządzeń technicznych, tablic reklamowych lub urządzeń reklamowych w rozumieniu;

11. podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru, z wyłączeniem działań polegających na usuwaniu drzew lub krzewów z terenu nieruchomości;

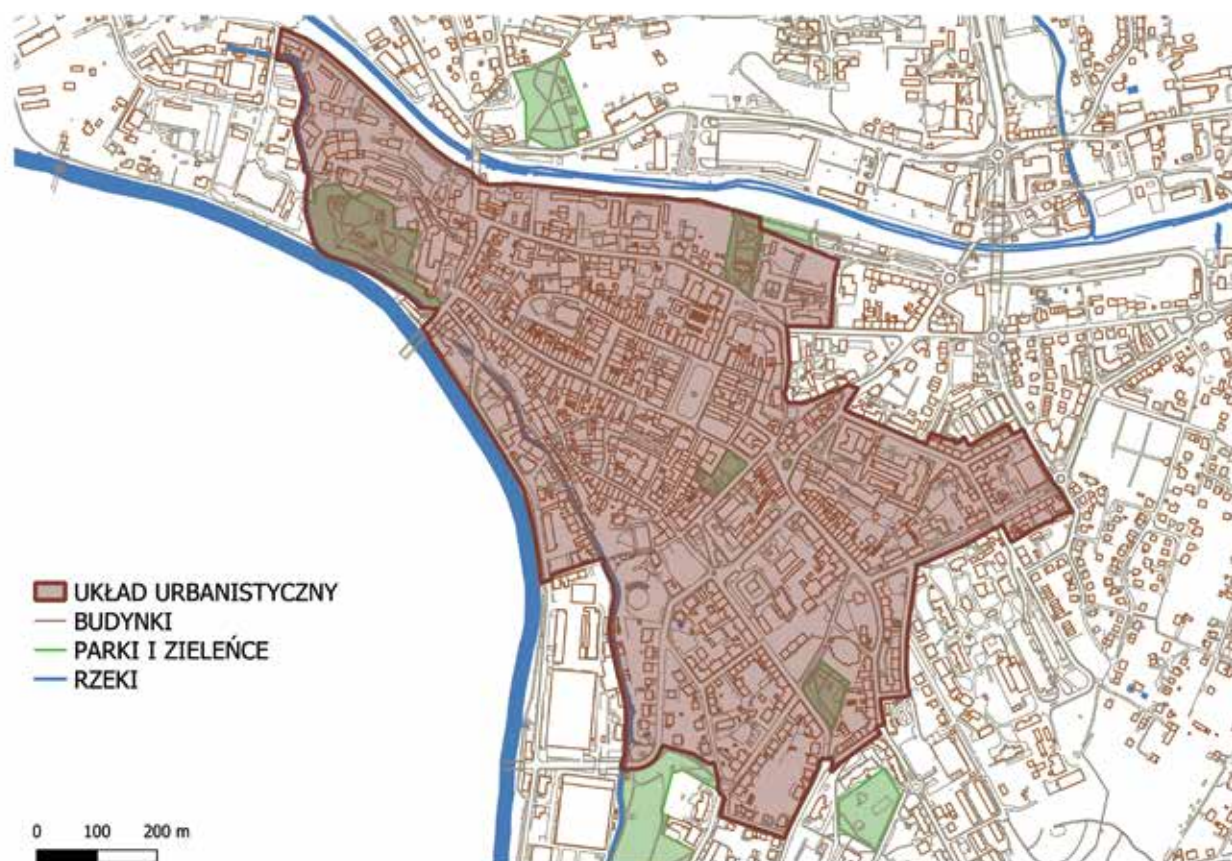
12. poszukiwanie ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych, w tym zabytków archeologicznych, przy użyciu wszelkiego rodzaju urządzeń elektronicznych i technicznych oraz sprzętu do nurkowania.

W nawiązaniu do powyższego pozwolenia konserwatorskiego wymagają np. prace na elewacji i dachu, malowanie pomieszczeń, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej (również wewnętrznej), montaż reklamy/szyldu, a także prace ziemne (budowa sieci/przyłącza kanalizacyjnego, teletechnicznego, gazowego itp.).

## II. OBIEKT POŁOŻONY NA HISTORYCZNYM UKŁADZIE URBANISTYCZNYM WPISANYM DO REJESTRU ZABYTKÓW

W dniu 27.04.2018 r. został wpisany do rejestru zabytków historyczny układ urbanistyczny miasta Cieszyna pod nr A/317/2018 na podstawie decyzji Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W granicach układu wszelkie inwestycje wpływające na zewnętrzną warstwę obiektu i inne elementy, które są widoczne w historycznej przestrzeni miejskiej i które będą na nią oddziaływać np. prace na elewacji, remont i wymiana pokrycia dachowego, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej (zewnętrznej), montaż szyldu/reklam, a także prace ziemne (budowa sieci/przyłącza kanalizacyjnego, teletechnicz-





nego, gazowego itp.) wymagają uzyskania pozwolenia konserwatorskiego (zgodnie z art. 36 ust. 1 wyżej cytowanej ustawy).

Warto w tym miejscu odnotować, że uzyskanie pozwolenia konserwatorskiego, na historycznym układzie urbanistycznym, wymagają również budynki współczesne i gospodarcze. Zgoda konserwatora zabytków będzie się odbywała w zakresie zewnętrznego wyglądu tj. bryły, formy elewacji, dachu, stolarki okiennej i drzwiowej itd. Na stronie <https://bip.um.cieszyn.pl> (zakładka „zabytki”) możemy sprawdzić zasięg układu urbanistycznego objętego wpisem do rejestru zabytków.

### III. OBIEKT UJĘTY W GMINNEJ EWIDENCJI ZABYTKÓW MIASTA CIESZYNA

Działania podejmowane przy obiektach ujętych w gminnej ewidencji zabytków należy skierować do organu architektoniczno-budowlanego Starostwa Powiatowego w Cieszynie, który zdecyduje o trybie rozpatrzenia sprawy, zgodnie z ustawą – Prawo Budowlane. W przypadku,

gdy budynek znajduje się również na historycznym układzie urbanistycznym, od inwestora będzie wymagane w pierwszej kolejności uzyskanie pozwolenia konserwatorskiego na podejmowane działania z zewnątrz zabytku.

Informacje, czy nasz obiekt ujęty jest w gminnej ewidencji zabytków, możemy uzyskać na stronie internetowej <http://www.cieszyn.pl/gez/>, zwrócić się z zapytaniem do Urzędu Miasta lub Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Katowicach, Delegatury w Bielsku-Białej.

### IV. OBIEKTY I OBSZARY CHRONIONE ZAPISAMI MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Zapisy miejscowego planu szczegółowo określają warunki zabudowy, ochronę poszczególnych obiektów i obszarów zabytkowych, a także jakie działania można przy nich podejmować. Biorąc pod uwagę powyższe, należy zorientować się w Urzędzie Miasta lub

Starostwie Powiatowym czy dla naszej okolicy został opracowany miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, a następnie zapoznać się z poszczególnymi zapisami.

Zgodnie z art. 27 ww. ustawy Wojewódzki Konserwator Zabytków może na wniosek właściciela lub posiadacza zabytku przedstawić w formie pisemnej zalecenia konserwatorskie, określające sposób korzystania z zabytku, jego zabezpieczenia i wykonania prac konserwatorskich, a także zakres dopuszczalnych zmian, które mogą być wprowadzone w tym zabytku.

Organem administracji publicznej odpowiedzialnym za zabytki miasta Cieszyna jest Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach, Delegatura w Bielsku-Białej, adres: ul. Powstańców Śląskich 6, 43-300 Bielsko-Biała, telefon: 33 812 37 74. Wniosek na wydanie pozwolenia konserwatorskiego można pobrać ze strony [www.wkz.katowice.pl](http://www.wkz.katowice.pl) (zakładka „Formularze”).

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW  
W KATOWICACH, DELEGATURA W BIELSKU-BIAŁEJ

## KRAJOBRAZ CIESZYŃ

Już wiosną zostanie przedstawiony Państwu projekt tzw. „uchwały krajobrazowej”. Zostaną określone w niej m.in. warunki i zasady sytuowania reklam i szyldów na terenie całego

miasta, w tym na obiektach zabytkowych. Zapraszamy do zapoznania się z wszystkimi dotychczas opracowanymi materiałami i informacjami na stronie <http://www.um.cieszyn.pl/>

uchwala-krajobrazowa.html oraz na profilu na facebooku [www.facebook.com/uchwala.krajobrazowa.cieszyn](http://www.facebook.com/uchwala.krajobrazowa.cieszyn).

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. GŁĘBOKIEJ 34**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 34 przy ul. Głębokiej w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 150.99 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. GŁĘBOKIEJ 45**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze przetargu ustnego - konkurs ofert, nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 45 przy ul. Głębokiej w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 110.42 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. GŁĘBOKIEJ 32**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy ul. Głębokiej nr 32 w Cieszynie (wejście do lokalu od strony ul. Kominiarskiej), o łącznej powierzchni użytkowej 26.63 m<sup>2</sup>, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. HAZŁASKIEJ NR 15**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, lokal użytkowy położony w suterenie budynku przy ul. Hażlaskiej nr 15 w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 32.92 m<sup>2</sup>, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.:

bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. SEJMOWEJ NR 2**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, lokal użytkowy położony w suterenie budynku przy ul. Sejmowej nr 2 w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 103.93 m<sup>2</sup>, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej - preferowana branża gastronomiczna, branża handlowa - sklep z pamiątkami, księgarnia, antykwariat. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY  
PRZY UL. WYŻSZA BRAMA NR 21**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy ul. Wyższa Brama nr 21 w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 14.27 m<sup>2</sup>, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej, preferowana branża handel, usługowa i biurowa.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**NIERUCHOMOŚĆ NA SPRZEDAŻ**



Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Mickiewicza stanowiącej działkę nr 2/106 obr. 57 o pow. 380 m<sup>2</sup> zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00103212/9 Sądu Rejonowego w Cieszynie, zabudowaną budynkiem rekreacyjno-gospodarczym o powierzchni użytkowej 14,80 m<sup>2</sup> wraz z udziałem w 1/14 części niezabudowanej działki

nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m<sup>2</sup>, zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Nieruchomość znajduje się w kompleksie 14 ogródków działkowych. Dostęp do działki jest możliwy z ulicy Mickiewicza poprzez działkę nr 2/107 obr. 57.

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 13 500,00 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 17 kwietnia 2019 r. w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10:00. Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 10 kwietnia 2019 r. w godzinach od 13:00 do 13:30.

Sprzedaż jest zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust.1 pkt 10 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 1 400,00 zł, w terminie do dnia 12 kwietnia 2019 r. na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dokumentacja dotycząca sprzedaży ww. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie (parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu (tel. 33 4794 230, 33 4794 234).

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl

#### NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Głębokiej 62 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4243/106012 części,
- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Świeżego 10 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 13321/84147 części,
- lokal mieszkalny nr 6 położony w budynku przy ul. Głębokiej 57 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6085/115140 części,
- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Głębokiej 37 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6393/36220 części,
- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Stary Targ 2 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 3005/88267 części,
- lokal mieszkalny nr 21 położony w budynku przy ul. Błogociekiej 30A w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6818/193721 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 8 marca 2019 r. do dnia 29 marca 2019 r.

#### BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA

ogłasza konkursy ofert na realizację zadań w ramach programów polityki zdrowotnej dla mieszkańców miasta Cieszyna, tj.: 1) „Pilotażowy program profilaktyki próchnicy u dzieci 5-letnich, uczęszczających do cieszyńskich przedszkoli”, w okresie od 5 kwietnia do 20 grudnia 2019 r. (uchwała nr XLIV/451/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 r.); 2) „Program zapobiegania czynnikom ryzyka raka szyjki macicy – szczepienia przeciw HPV dla dziewcząt 12-letnich w gminie Cieszyn”, w okresie od 5 kwietnia do 20 grudnia 2019 r., w zakre-

sie obejmującym roczniki 2006-2007 (uchwała nr XLVII/500/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 30 sierpnia 2018 r.).

Podmioty zainteresowane realizacją programów mogą zapoznać się ze szczegółowymi warunkami i materiałami informacyjnymi o przedmiocie konkursów oraz otrzymać obowiązujący formularz oferty w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. nr 117, w godzinach pracy Urzędu, bądź pobrać ze strony internetowej BIP Urzędu Miejskiego Cieszyna lub ze strony [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

#### ZAPROSZENIE

##### dla organizacji pozarządowych

Serdecznie zapraszam przedstawicieli organizacji pozarządowych działających na rzecz mieszkańców Cieszyna na spotkanie, które odbędzie się 11 kwietnia 2019 r. o godz. 16.00 w Sali Sesyjnej Ratusza. Tematem spotkania będzie między innymi powołanie w Cieszynie Centrum Organizacji Pozarządowych oraz wybory do Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego. Ze względów organizacyjnych proszę o wytypowanie jednego przedstawiciela Państwa organizacji i potwierdzenie uczestnictwa do dnia 9 kwietnia 2019 r. na e-maila: [kultura2@um.cieszyn.pl](mailto:kultura2@um.cieszyn.pl).

GABRIELA STASZKIEWICZ BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA

#### WAŻNA INFORMACJA

Od 1 marca 2019 roku obowiązują nowe druki ofert, umów i sprawozdań na realizację zadań publicznych!

Uprzejmie informujemy podmioty działające w sferze pożytku publicznego, że na mocy Rozporządzeń Przewodniczącego Komitetu do spraw pożytku publicznego z dnia 24 października 2018 roku w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań oraz w sprawie uproszczonego wzoru oferty i uproszczonego sprawozdania z realizacji zadania publicznego od dnia 1 marca 2019 roku obowiązują nowe wzory ofert, umów oraz sprawozdań z wykonania zadań publicznych. Nowe druki ofert i sprawozdań znajdują się na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) w zakładce organizacje pozarządowe, pliki do pobrania oraz na stronie BIP Urzędu.

Do ofert składanych przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia stosuje się przepisy dotychczasowe.

WYDZIAŁ KULTURY UM

#### ZAPROSZENIE

Zarząd Stowarzyszenia Cieszyński Uniwersytet III Wieku zwołuje Walne Zebranie Członków zwyczajne, o charakterze sprawozdawczo-wyborczym, które odbędzie się w dniu 28 marca 2019 r. (czwartek) o godzinie 16.00 w Sali konferencyjnej Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, ul. Bielska 62.

Porządek obrad umieszczony jest na stronie internetowej [www.utwcieszyn.us.edu.pl](http://www.utwcieszyn.us.edu.pl).

Materiały będące przedmiotem obrad Walnego Zebrania będą wyłożone do wglądu słuchaczy CUTW w biurze Zarządu CUTW codziennie w dni robocze w okresie 20.03. - 27.03. w godzinach 13.00 – 15.00.

#### OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wynajęcia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej pod warunkiem uprzedniego uzyskania zgody Rady Miejskiej Cieszyna wykaz nieruchomości obejmujący położoną przy ul. Głębokiej w Cieszynie, działkę nr 122 obr. 42 o powierzchni 7 m<sup>2</sup>. Przedmiotowy grunt przeznaczono do wynajęcia z przeznaczeniem na cele statutowe instytucji kultury – Zamku Cieszyn.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 5 marca 2019 r. do 26 marca 2019 r.

**WAŻNA INFORMACJA**

20 marca 2019 roku o godz. 12.00 w Cieszynie odbędzie się trening systemu alarmowania i ostrzegania ludności, podczas którego zostanie wyemitowany dźwięk ciągły trwający trzy minuty, oznaczający odwołanie alarmu. Więcej informacji na temat systemu alarmowania w mieście znajduje się na stronie [www.cieszyn.pl/mczk](http://www.cieszyn.pl/mczk) w zakładce obrona cywilna.

**ORGANIZACJA IMPREZ KULTURALNYCH**

Na podstawie ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1983 z późn. zm.) - art. 34 - 37 imprezy artystyczne lub rozrywkowe organizowane w ramach działalności kulturalnej odbywające się poza stałą siedzibą organizatora albo w sposób objazdowy, wymagają zawiadomienia organu gminy właściwej ze względu na miejsce imprezy.

**Wnioskodawcy:**

Wnioskodawcami mogą być osoby prawne, osoby fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej - organizatorzy jednorazowych lub cyklicznych imprez artystyczno-rozrywkowych organizowanych poza swoją stałą siedzibą lub w sposób objazdowy.

**Obowiązkiem zawiadomienia objęte są:**

imprezy gromadzące publiczność w celu prezentacji określonego przedsięwzięcia artystycznego lub rozrywkowego organizowane w teatrach, kinach, muzeach, bibliotekach, domach kultury i galeriach sztuki lub w innych podobnych obiektach czy terenach - jeżeli rodzaj imprezy odpowiada przeznaczeniu obiektu lub terenu, gdzie ma się ona odbyć.

Zawiadamianie nie dotyczy imprez organizowanych w trybie ustawy o bezpieczeństwie imprez masowych, których organizacja zgłasza się poprzez Wydział Spraw Obywatelskich.

Wymagane dokumenty i oświadczenia (załączniki):

- Zawiadomienie o zamiarze organizacji imprezy artystyczno-rozrywkowej, składane nie później niż na 30 dni przed planowaną imprezą. Wniosek do pobrania dostępny jest na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl), zakładka „Jak załatwić sprawę” - „Wydział Kultury” - „Organizacja imprez na terenie Cieszyna”

- Oświadczenie organizatora o tym że pomieszczenia, obiekty lub miejsca, w których odbywa się impreza oraz urządzenia techniczne używane przy organizowaniu tej imprezy odpowiadają stosownym przepisom prawa. W przypadku zaistnienia wątpliwości Gmina może zażądać Zaświadczenia właściwego organu o spełnieniu stosownych wymagań prawnych i wystąpić o uzupełnienie wniosku o powyższe zaświadczenia;

- Uzgodnienie z zarządcą drogi. Jeśli organizacja imprezy wymaga szczególnego korzystania z dróg, organizator imprezy uzgadnia zasady ich wykorzystania z jej zarządcą;

- Uzgodnienie z Komendantem Powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie, jeśli w ramach imprezy jest zorganizowany pokaz z użyciem materiałów pirotechnicznych. Dla wygody zgłaszającego wzory stosownych oświadczeń są wydrukowane w formularzu zgłoszenia i wystarczy je podpisać, o ile spełniają warunki.

**Opłaty:**

Postępowanie nie podlega opłatom.

**Zgłoszenie imprezy:**

Wypełnione i podpisane Zgłoszenie należy złożyć w Wydziale Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 105, gdzie można uzyskać również dodatkowe informacje (także telefoniczne, tel. 33 44794332, 33 4794340).

Wydział Kultury z urzędu przesyła kopię Zgłoszenia do wiadomości Straży Miejskiej.

**Termin załatwienia sprawy:**

Do 14 dni od przyjęcia zawiadomienia. W przypadku rozpatrzenia w tym terminie zawiadomienia bez zastrzeżeń - nie udziela się odpowiedzi. Decyzję zakazującą odbycia imprezy - doręcza

się organizatorowi w terminie 14 dni od dnia złożenia zawiadomienia, nie później jednak niż 10 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia imprezy.

Odwołanie od decyzji wnosi się w terminie 3 dni od dnia jej doręczenia. Odwołanie podlega rozpoznaniu w terminie 7 dni od dnia wniesienia. Niewydanie decyzji w tym terminie oznacza zgodę na odbycie imprezy. Decyzję wydaną w wyniku wniesienia odwołania doręcza się w terminie 3 dni.

Szanowni organizatorzy imprez! Apelujemy o przestrzeganie powyższej procedury. Zgłoszenie imprezy nadaje jej cech legalności i nie naraża organizatora na przykre konsekwencje ze strony służb porządkowych, które mogą w tym przypadku nałożyć na niego mandat karny.

WYDZIAŁ KULTURY

**OGŁOSZENIA O PRACĘ**

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni w Dziale Komunikacji Miejskiej na stanowisko **kierowca autobusu**. Szczegółowe informacje: tel. 33 4794 100 oraz [www.zgk.cieszyn.pl](http://www.zgk.cieszyn.pl).

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni w Dziale Gospodarki Ściekami na stanowisku **maszynista oczyszczalni - pracownik warsztatowy**. Miejsce pracy: Oczyszczalnia ścieków. Szczegółowe informacje: tel. 33 8515 444 oraz [www.zgk.cieszyn.pl](http://www.zgk.cieszyn.pl).

**BUDŻET OBYWATELSKI NA 2020 ROK**

Szanowni Mieszkańcy,

Informujemy, że Urząd Miejski w Cieszynie przystępuje do prac związanych z opracowaniem nowej procedury wyboru projektów do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego na 2020 rok. Budżet Obywatelski jest ważną inicjatywą, realnym wkładem mieszkańców w rozwój naszego miasta. Zgodnie z zapisami ustawy o samorządzie gminnym budżet obywatelski jest szczególną formą konsultacji społecznych. W ramach budżetu obywatelskiego mieszkańcy w bezpośrednim głosowaniu mogą corocznie decydować o części wydatków budżetu miasta.

Rada Miejska w Cieszynie w drodze uchwały określi wymagania jakie powinien spełniać projekt budżetu, a w szczególności:

- wymogi formalne, jakim powinny odpowiadać zgłaszane projekty,

- wymaganą liczbę podpisów mieszkańców popierających projekt, przy czym nie może być ona większa niż 0,1% mieszkańców terenu objętego pulą budżetu obywatelskiego, w którym zgłaszany jest projekt,

- zasady oceny zgłoszonych projektów co do ich zgodności z prawem, wykonalności technicznej, spełniania przez nie wymogów formalnych oraz tryb odwołania od decyzji o niedopuszczeniu projektu do głosowania,

- zasady przeprowadzania głosowania, ustalania wyników i podawania ich do publicznej wiadomości, biorąc pod uwagę, że zasady przeprowadzania głosowania muszą zapewniać równość i bezpośredniość głosowania.

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna, organizacje pozarządowe oraz wszystkie podmioty zainteresowane funkcjonowaniem budżetu obywatelskiego w naszym mieście do zgłaszania wniosków i uwag, które posłużą do wypracowania procedury wyboru projektów do realizacji na 2020 rok.

Uwagi mogą dotyczyć każdego etapu (tj. promocji, edukacji mieszkańców, zgłaszania projektów, weryfikacji oraz głosowania). Swoje propozycje zgłaszać można drogą elektroniczną na adres: [rdg@um.cieszyn.pl](mailto:rdg@um.cieszyn.pl).

Wszystkie wnioski zostaną przeanalizowane podczas tworzenia zasad przeprowadzenia budżetu obywatelskiego na przyszły rok.

Na Państwa wnioski i uwagi czekamy do dnia 22.03.2019 r.

## KINO PIAST

[www.kino.cieszyn.pl](http://www.kino.cieszyn.pl), tel. 33 852 04 26

- **15-21.03, g. 15:15** O psie, który wrócił do domu – dubbing (familijna komedia przygodowa), USA, 6
- **15-20.03, g. 17:15** Green Book – napisy (komediadramat), USA, 12
- **15-20.03, g. 19:45** Kurier (sensacyjny/wojenny/biograficzny), Polska, 12
- **21.03, g. 17:00** Kurier (sensacyjny/wojenny/biograficzny), Polska, 12
- **22-28.03, g. 17:30** Kurier (sensacyjny/wojenny/biograficzny), Polska, 12
- **22-28.03, g. 15:30** Jak wytresować smoka 3 – dubbing (familijna, animowana komedia przygodowa), USA, b.o.
- **22-27.03, g. 19:45** Ciemno, prawie noc (kryminalny), Polska, 15
- **19.03, g. 10:00** Seanse dla seniorów i nie tylko! UTW zaprasza, bilety: 10 zł; 7 uczuć (komediadramat), Polska, 15
- **21.03, g. 19:00** DKF „Fafik”; Pożegnania: Vaclav Vorlicek (1930-2019)
- **28.03, g. 19:30** DKF „Fafik”; Millennium (3)

## TEATR IM. A. MICKIEWICZA

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90

- **16.03, g. 19:00** Maleńczuk + „Rhythm section” - koncert
- **17.03, g. 16:00** Spektakl „Przygoda z ogrodnikiem”
- **19.03, g. 09:30** Oferta dla młodzieży – „Pan Tadeusz”
- **21.03, g. 11:30** Charytatywny Koncert Wiosenny
- **22.03, g. 19:00** Koncert zespołu „Another Pink Floyd”
- **25.03, g. 11:30** Oferta dla młodzieży – „Przygody Stasia i Nel”
- **26.03, g. 19:00** Koncert Narodowego Baletu Ukrainy Virski
- **28.03, g. 13:00** Widowisko baletowo-muzyczne „Oto moja baśń...”

## COK

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 07 11

- **15.03, g. 11:00** Zamotane Latino – zajęcia taneczne dla matek z dziećmi (Dom Narodowy)
- **16.03, g. 9:00** Musical Project – próby do produkcji musicalowej (Dom Narodowy)
- **18.03, g. 16:00** Boom Kids – zajęcia grupy tanecznej (Dom Narodowy)
- **19.03, g. 17:00** Pracownia Fotografii i Nowych Mediów (Dom Narodowy)
- **20.03, g. 12:00** Uroczysty apel Pod Wałką pamięci żołnierzy AK (Pod Wałką)
- **21.03, g. 14:30** Pracownia Ceramiki (Galeria Szara)
- **21.03, g. 18:30** „Muzyka nie całkiem poważna” - recital fortepianowy Agaty Hołdyk (Dom Narodowy)
- **22.03, g. 18:00** Miejska Orkiestra Dęta Cieszyńska – próba zespołu (Dom Narodowy)

- **25.03, g. 17:00** Scena Otwarta – próba grupy teatralnej (Dom Narodowy)
- **26.03, g. 18:00** AGG – próba Amatorskiej Grupy Gitarowej (Dom Narodowy)
- **27.03, g. 17:00** Kulturalny Czeski – lekcje języka czeskiego (Dom Narodowy)
- **28.03, g. 16:00** Spotkania Szachowe (Dom Narodowy)
- **29.03, g. 17:30** „Jestem Mordercą” - projekcja filmu i spotkanie z aktorem Arkadiuszem Jakubikiem (Dom Narodowy)
- **29.03, g. 21:00** Otwarty Klub Browaru Zamkowego Cieszyn (Koncert zespołu Dr. Misio)
- **do 5.04** Anna Witkiewicz – Rysunek, ilustracja, grafika projektowa (Galeria 12)

## BIBLIOTEKA MIEJSKA

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

- **15.03, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **18.03, g. 15:00** English story - warsztaty językowo-plastyczne
- **19.03, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne – warsztaty o charakterze biblioterapeutycznym (stała grupa)
- **20.03, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **20.03, g. 15:00** DaleKOWzroczni - warsztaty ekologiczne
- **21.03, g. 17:00** Światowy Dzień Poezji – wieczór z poetami z Cieszyńskiej Studni Literackiej
- **22.03, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **22.03, g. 18:00** Jak my se smykali – spotkanie podróżnicze z grupą GOROLE
- **25.03, g. 15:00** English story - warsztaty językowo-plastyczne
- **26.03, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne – warsztaty o charakterze biblioterapeutycznym (stała grupa)
- **27.03, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **27.03, g. 15:00** COOLturalnie – warsztaty o edukacyjno-wychowawcze
- **28.03, g. 13:00** Oto moja baśń... – widowisko baletowo-muzyczne w wykonaniu Teatru Tańca Marioli Ptak
- **29.03, g. 18:00** Noc z Andersenem – całonocna impreza dla dzieci

## ZAMEK CIESZYN

ul. Zamkowa 3 a, b, c, 43-400 Cieszyn

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl)

tel. 33 851 08 21

e-mail: [info@zamekcieszyn.pl](mailto:info@zamekcieszyn.pl)

- **27.03** Jak zatrudnić cudzoziemca w firmie? (sala konferencyjna, budynek A – Oranżeria)
- **22-23.03** ABC Przedsiębiorczości (sala konferencyjna, budynek A)
- **do 31.03** Graduation Projects 2018 (budynek A, sala wystawowa)

## KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

[www.kc.cieszyn.pl](http://www.kc.cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

- **do 01.06** Wystawa „Niebezpieczne, niewygodne, nieprawomyślne. Książki zakazane na przestrzeni wieków”

## GALERIA „W PRZEJŚCIU”

[www.ssm.cieszyn.pl](http://www.ssm.cieszyn.pl), tel. 33 852 16 29

- **do 31.03** Wystawa fotografii „Kobieta Prawdziwa” (Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne i fotoklub ZVONEK)

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

- **27.03, g. 17:00** Spotkanie szersznikowskie. Diana Pieczonka-Giec: Skarby domku ogrodnika – zbiory sztuki Muzeum Zofii Kossak-Szatkowskiej w Górkach Wielkich
  - **do 14.04** Jadwiga Smykowska 1945-2017 – całym sercem Cieszynianka. Galeria Wystaw Czasowych
- Muzeum czynne:** wt., czw., sob., niedz.: 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00; śr., pt.: 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00; pon.: nieczynne

## MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

- Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior

## MUZEUM DRUKARSTWA

[www.muzeumdrukartwa.pl](http://www.muzeumdrukartwa.pl), tel. 3385116 30

- **do 09.04** dr Marcin Cziomer: „Grafika niejedno ma imię” – Galeria „Przystanek Grafika”
- **Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14:00-18:00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście. Na indywidualne zwiedzanie zapraszamy o pełnych godzinach.**

## OCKIR

- **15.03, g. 17:00** Smartfon bez tajemnic – warsztaty dla seniorów
- **18.03, g. 17:00** Dieta odmładzająca – warsztaty dla seniorów – prowadzenie dietoterapeutka Wiesława Rusin
- **20.03, g. 17:00** Hrabina Gabriela Thun von Hohenstein – dobra pani z Kończyc Wielkich – spotkanie Czesława Stuchlika w Dyskusyjnym Klubie Propozycji „Podgórze”

● **22.03, g. 17:00** Rodzeństwo bez rywalizacji – spotkanie dla rodziców – prowadzenie Jolanta Dróżdż-Stoszek – psycholog, trenerka „Szkoły dla Rodziców”

● **25.03, g. 17:00** Trucizny, które zmieniły świat – prelekcja multimedialna dr Marioli Saternus w ramach spotkań Sekcji Miłośników Nauki i Techniki

## CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

● Cieszyńska Rada Seniorów informuje, że posiedzenia Rady odbywają się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca o godz. 10:00 w sali nr 205 w Ratuszu. Posiedzenia Cieszyńskiej Rady Seniorów mają charakter otwarty.

Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza do:

● „Kaskady”, lokalu, który mieści się na os. Podgórze przy ul. Karola Stryi 27. Spotkania przy muzyce odbywają się w każdy trzeci wtorek miesiąca od godziny 17:00;

● do Klubu Seniora „Liburnia” na czwartkowe spotkania w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” przy ul. Hajduka od godz. 09:00 – 12:00. 21 marca o godz. 9:00 odbędzie się prelekcja Stanisława Hławiczki „Najpiękniejsze Parki Ameryki”. Wstęp wolny, zapraszamy wszystkich zainteresowanych;

● Osiedlowego Klubu Seniora działającego przy OCKiR przy ul. Z. Kossak-

-Szatkowskiej 6, na zajęcia z jogi (poniedziałki, środy o godz. 9:00 i 10:30), tai-chi (wtorki o godz. 16:30), sekcji gier stolikowych (środy o godz. 16:00-19:00). Bliższe informacje w OCKiR, tel. 536 050 906.

## UNIwersytet TRZECIEGO WIEKU

● **18.03, g. 17:00** SM „CIESZYNIANKA”, sala konferencyjna OCKiR - warsztaty prowadzone przez Wiesławę Rusin, dietoterapeutkę - „Dieta odmładzająca”

● **19.03, g. 10:00** Kino „Piast” - „Siedem uczuć” (film polski z 2018 r.), bilet 10 zł

● **19.03, g. 16:00** Biblioteka Miejska, sala konferencyjna - Wojciech Święs: „100 ciekawostek na temat polskiego ruchu narodowego na Śląsku Cieszyńskim”

● **25.03, g. 17:00** SM „Cieszynianka”, sala konferencyjna OCKiR - „Trucizny, które zmieniły świat” - wykład dr Marioli Saternus

● **23.03 lub 30.03** (w zależności od pogody) - wycieczka z Mieczysławem Prawdzikiem i Marią Goszyk do Górek Wielkich, „Bajka” - rezerwat Bucze.

● Zapraszamy wszystkich zainteresowanych seniorów. Więcej informacji na [www.utwcieszyn.us.edu.pl](http://www.utwcieszyn.us.edu.pl) lub pod numerem telefonu 33 854 63 33 w czwartki w godzinach 13:00 – 15:00 oraz 536 257 624 w godzinach 08:00 – 20:00.

## RÓŻNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00 sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznie.

● **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w g. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

## SPORT

● **23.03, g. 9:00** Bieg parkrun Cieszyn z okazji 5. rocznicy imprezy

## INNE

● **15.03, g. 17:30** Prelekcja pt. „Jak Śląsk Cieszyński (nie) trafił do Macierzy – Zbigniew Pawlik prezes Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek”; Sala konferencyjna Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” ul. Hajduka 17

● **do 31.03** „Moje marzenia” – obrazy Krystyny Gumoli; Galeria Zmienna Szpitala Śląskiego

● **16-17.03** „Cieszyński Piknik Ekologiczny” – Rynek



Zgłoś imprezę na  
[WWW.CIESZYN.PL](http://WWW.CIESZYN.PL)

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej zaprasza na

**Dziecięce Spotkanie z Folklorem**

Gościnnie wystąpi  
Studio Tańca Releve Aleksandry Jurczak  
w ramach 5 lecia Zespołu "PERŁY"

30 marca 2019 roku, godz. 17.00  
Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie

Bilety do nabycia  
w kasie Teatru A. Mickiewicza  
w Cieszynie  
Ceny: 20, 25 i 30 zł

OTWARCIE SEZONU

**ZŁOT 29-31.03**  
**FOODTRUCKÓW**

PIĄTEK  
16.00 - 21.00  
SOBOTA  
12.00 - 21.00  
NIEDZIELA  
12.00 - 20.00

**CIESZYN RYNEK**

STREFA DLA DZIECI  
CHILL ZONE  
KONKURSY SHAKOWE

**GORILLA EVENTS**

## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,  
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,  
www.cieszyn.pl,  
www.olza.pl

### ● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366,  
gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
www.mops.cieszyn.pl

### ● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochootniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1  
(wejście od ul. Szerokiej)  
Biuro czynne od pn – pt. 7:45 - 15:45  
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl;  
osz.ohp.cieszyn@gmail.com

### ● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### ● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie  
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### ● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

### ● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

### ● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### ● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości

pon., czw., pt. 16.00–20.00  
i wt., śr. 11.00–15.00: 33 852 40 00

### ● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, spotkania w każdą niedzielę miesiąca o godz. 17.00.

### ● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w godz. 13:00-17:00. w piątki w godz. 11:00-15:00.

### ● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
www.byczrazem.com

### ● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

### ● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,  
Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993,  
Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999,  
Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### ● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7,  
tel. 986, 33 857 94 00,  
www.sm.cieszyn.pl

### ● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,  
www.szpitalslaski.pl

### ● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

### ● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

### ● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

### ● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie).

### ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

### ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

### INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i podaj swój numer telefonu.

## WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 7.000 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie  
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,  
e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczuk, Jacek Kasperczyk

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Skład: PP Modena sp. z o.o., ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

# PRZYTUL PSISKO

Zrób coś dobrego i pomóż zwierzakom ze schroniska „Azyl” znaleźć nowy dom! Zgłoś się do nas i weź udział w akcji „Przytul Psisko”. Czekamy na Ciebie! [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl); 33 47 94 242.

### MAGDALENA

Uczęszczam do II LO im. Mikołaja Kopernika. Trenuję jazdę konną. Uwielbiam również sporty zimowe. Jestem właścicielką kota. Serdecznie polecam Akcję „Przytul Psisko” wszystkim miłośnikom zwierząt.

### ZUMA

to suka, urodzona w 2016 roku, krótkowłosa, średniej wielkości, w kłębie ma około 45 cm. Znalaziona została 18 grudnia 2018 roku w Skoczowie. Zuma to przyjazny piesek, który uwielbia towarzystwo człowieka. Ma ciemną sierść, lśniąca i przyjemną w dotyku. Zuma będzie wspaniałym towarzyszem spacerów. Numer ewidencyjny: 488/2018.



### DARIA SIKORA

Jestem nauczycielką w Niepublicznym Przedszkolu Twórczym „To Tu” z oddziałami integracyjnymi w Cieszynie. Miłośniczka kina, fanka muzyki na żywo i pieszych wędrówek z rodziną. Póki co posiadam rybki i marzę o psiaku.

### TOFIK

to uroczy, mały piesek urodzony w 2018 roku. W kłębie ma około 40 cm. Został znaleziony 15 lutego 2019 roku w Cieszynie. Ten energiczny, młody pies potrzebuje towarzystwa człowieka. Będzie wspaniałym towarzyszem zabaw, z całą pewnością sprawi nowym opiekunom dużo radości. Numer ewidencyjny: 59/19.



# JEDNOMYŚLNIE 14 MARCA 1919

**W** „Dekrecie o ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego” z 28 listopada 1918 r. Śląsk Cieszyński podzielony został na dwa okręgi wyborcze: okręg 35 obejmował teren administrowany przez RNKC (tj. powiat bielski, cieszyński i większość frysztackiego, z dołączonymi na tę okoliczność etnicznie polskimi gminami Czadecznego) oraz okręg 35a, który pokrywał się z częścią administrowaną przez Zemský národní výbor pro Slezsko wedle umowy z 5 listopada 1918 r. Jednakże na podstawie aktu wykonawczego, jakim był „Dekret o wyborach do Sejmu Ustawodawczego”, zarządzone przeprowadzenie wyborów w niedzielę 26 stycznia 1919 r. tylko w okręgu wyborczym nr 35. Ośmiu posłów z tego okręgu miało być wyłonionych w wyborach powszechnych, już bez cenzusu majątkowego czy klasowego, i bez cenzusu płci, gdyż prawo głosu przysługiwało teraz bez różnicy i mężczyznom, i kobietom.

## LISTY WYBORCZE

Konferencja polskiego duchowieństwa ewangelickiego apelowała o utworzenie wspólnego bloku wyborczego polskich stronnictw politycznych, czyli o działanie w tym samym duchu, w jakim powstała RNKC. Szczęśliwie do powołania Głównego Komitetu Zjednoczonych Polskich Stronnictw na Śląsku doszło 10 stycznia. Wspólna, kompromisowa lista kandydatów miała być urzeczywistnieniem hasła solidarności narodowej i działaniem ponad interesami partyjnymi w celu uzyskania jak najlepszego wyniku wyborczego. Na liście tej, zarejestrowanej pod nr 1, znaleźli się trzej socjaliści: Tadeusz Reger, dr Ryszard Kunicki i Jerzy Kantor (miejsca 1., 3. i 6.), ponadto ks. Józef Londzin oraz Karol Junga ze Związku Śląskich Katolików (miejsca 2. i 4.) oraz Paweł Bobek z PSL (miejsce 5.)

Czynny udział w wyborach zadeklarowali Niemcy, najpierw bielscy, potem cieszyńscy, co faktycznie oznaczało ich aprobatę przewidywanego przyłączenia do Polski terenów administrowanych przez RNKC. Na liście kandydatów na posłów znaleźli się: Robert Piesch, dyrektor seminarium nauczycielskiego w Bielsku, Eugen Fulda, architekt w Cieszynie, Josef Zeleznik, właściciel gruntów w Kamienicy pod Bielskiem, Ingo Gröger, inżynier w Trzyńcu, dr Karl Ott, burmistrz Bogumina-Miasta, oraz Karl Fuchs, piekarz w Bielsku. Drugą listę wystawili niemieccy socjaldemokraci, ale ostatecznie i Niemcom udało się stworzyć listę kompromisową, zarejestrowaną pod nr 2.

Ze względu na atak wojsk czechosłowackich

Jednym z pretekstów do zajęcia Śląska Cieszyńskiego przez wojska czechosłowackie **w styczniu 1919 roku było uniemożliwienie przeprowadzenia na tym terenie wyborów do polskiej Konstytuanty.** Mimo tych zabiegów sto lat temu kandydaci na posłów ze Śląska Cieszyńskiego zostali dokoptowani do Sejmu Ustawodawczego, choć nie do końca w składzie, jaki postulowała Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego (RNKC).

23 stycznia RNKC zdecydowała się na odwołanie głosowania. Nie wszędzie zarządzenie to dotarło na czas, w kilku miejscowościach wybory zostały przeprowadzone. Prawie 100% uprawnionych do głosowania oddało swój głos w Istebnej, Jaworzynie i Koniakowie – wszyscy na listę nr 1. W Mostach koło Jabłonkowa z 1045 uprawnionych do głosowania głos oddało 976 osób – wszyscy na listę nr 1. W Końskiej z 769 uprawnionych głosowało 763, wszyscy na listę nr 1.

## DEBATA SEJMOWA

Na 2. posiedzeniu Sejmu Ustawodawczego, 14 lutego 1919 r., zgłoszony został wniosek RNKC o dokoptowanie do składu Konstytuanty sześciu kandydatów na posłów z listy nr 1 (polskiej), jednego kandydata z listy nr 2 (niemieckiej) oraz przyznanie ósmego mandatu Dorocie Kłuszyńskiej z Bogumina jako przedstawicielce etnicznie polskich gmin okręgu wyborczego 35a (*powiat sądowy polsko-ostrowski oraz sześć gmin powiatu politycznego frysztackiego, będące od 5 listopada 1918 pod okupacją czeską, mianowicie: Orłowa, Łazy, Pietwałd, Sucha Średnia i Sucha Dolna*). Wniosek przekazano do Komisji Konstytucyjnej.

Sprawozdanie z jej prac przedstawił 14 marca na 14. posiedzeniu Sejmu poseł sprawodawca Mieczysław Niedziałkowski. Oznajmił on, że w toku dyskusji rozdzielono kwestię przedstawicielstwa ludności polskiej 35 okręgu wyborczego od kwestii mandatu Doroty Kłuszyńskiej. Przyznał, że rząd polski objął ordynacją wyborczą w zasadzie całe dawne Księstwo Cieszyńskie, ale już rozpiął wybory na 26 stycznia tylko w części administrowanej przez RNKC, a pokrywającej się z 35 okręgiem wyborczym, gdzie 70% ludności stanowią Polacy, pretensje Polski do tego terenu są więc jak najbardziej uzasadnione. W okręgu tym powstała Główna Komisja Wyborcza, przygotowano listy wyborcze, działał komisarz rządowy i zgłoszono wspólną, kompromisową listę kandydatów polskich, oznaczoną numerem 1 i zawierającą 6 nazwisk. Stronnictwa niemieckie zarejestrowały pierwotnie dwie listy kandydatów. Czesi, których liczba na tym terenie oscylowała wokół 11%, w ogóle nie podjęli działań wyborczych. Z powodu inwazji czechosłowackiej i obaw o bezpieczeństwo wyborców RNKC w ostat-



🏰 **Kandydaci na posłów ze Śląska Cieszyńskiego – siedzą od lewej: ks. Józef Londzin, Dorota Kłuszyńska, Tadeusz Reger; stoją od lewej: Jerzy Kantor, Paweł Bobek, Karol Junga, Ryszard Kunicki.**

niej chwili wybory odwołała. Do kilku miejscowości rozporządzenie to nie dotarło na czas, wybory tam się odbyły i albo wszyscy, albo prawie wszyscy oddali swe głosy na listę nr 1. Można więc z całą pewnością orzec, że wyniki wyborów były wyjątkowo przewidywalne, a na drodze do wyborczego sukcesu Polaków stanęła czeska agresja.

## JEDNOMYŚLNOŚĆ

Wszyscy posłowie zabierający głos w dyskusji poparli stanowisko Komisji. Wicemarszałek Jędrzej Moraczewski poddał pod głosowanie wniosek przedłożony przez Komisję Konstytucyjną w brzmieniu: *Wysocki Sejm raczy uchwalić: Kandydatów listy Nr 1 w 35 okręgu wyborczym, a mianowicie: Tadeusza Regeera z Cieszyna, ks. Józefa Londzina z Cieszyna, Ryszarda Kunickiego z Frysztatu, Pawła Bobka z Bobrka, Karola Junga z Żukowa Górnego i Jerzego Kantora z Cieszyna, uznaje się za posłów do Sejmu Ustawodawczego. Stenogram z posiedzenia Sejmu opisuje moment głosowania następująco: Proszę tych Panów, którzy są za tym wnioskiem, żeby powstał miejsc. Konstytuację większość. (Głosy: Jednomyślność). Ażeby skostatować jednomyślność, proszę, żeby ci którzy są przeciw wnioskowi komisji, zechcieli powstać. (Nikt nie powstaje). Konstytuację jednomyślność. Dorocie Kłuszyńskiej oraz stronnictwom niemieckim mandatu nie przyznano. ●*

IRENA FRENCH

MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO